

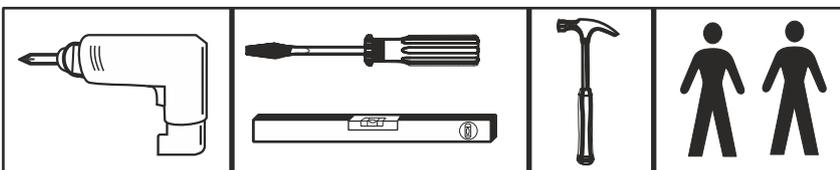
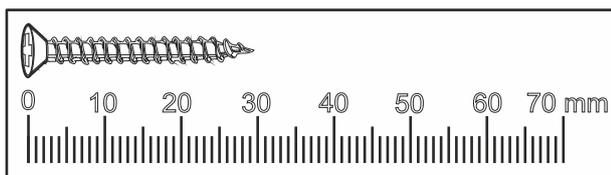
“Schwebetürschrank VITUS PLUS “

B=285 cm, H= 216 cm, T= 70cm



- | | |
|-----------------------------------------|-------------------------------------|
| (D) Montageanleitung | (GB) Assembly instructions |
| (FR) Notice de montage | (IT) Istruzioni di montaggio |
| (NL) Handleiding voor de montage | (PL) Instrukcja montażu |
| (CZ) Montážní návod | (SK) Návod na montáž |
| (HU) Szerelési útmutató | (RO) Instrucțiuni de montaj |
| (TR) Montaj talimatı | (RU) Инструкция по монтажу |

Dokument - Nr.:
2095 - 3 Sk
Ausgabe: 20230918



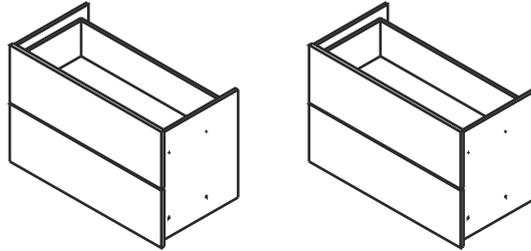
Hersteller: Andreas Vogl GmbH
Eckstr. 16
93474 Arrach b. Lam
E-Mail: service@moebel-vogl.de
Art-Nr: 2095-61
Art-Nr: 2095-62
Art-Nr: 2095-67
Art-Nr: 2095-63
Art-Nr: 2095-64
Art-Nr: 2095-68
Art-Nr: 2095-65
Art-Nr: 2095-66
Art-Nr: 2095-69

MONTAGEÜBERSICHT

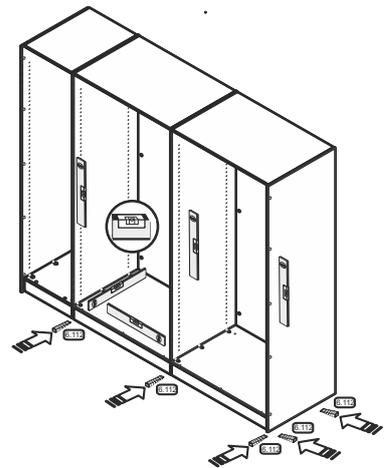
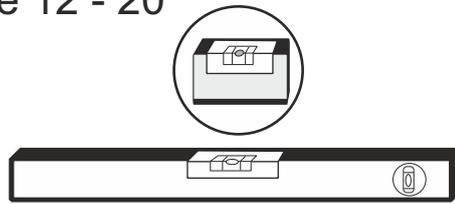
Beschläge : Seite 3 + 4

Bauteile : Seite 5 - 8

Aufbau Schubkasteneinsatz: Seite 9 - 11

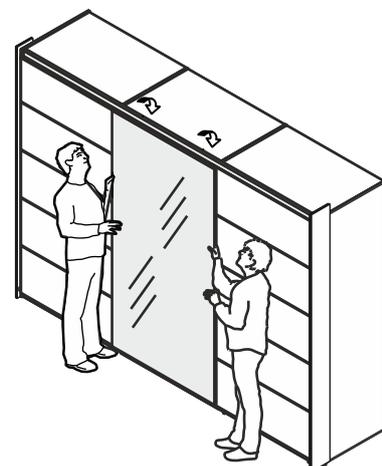


Aufbau Korpus: Seite 12 - 20



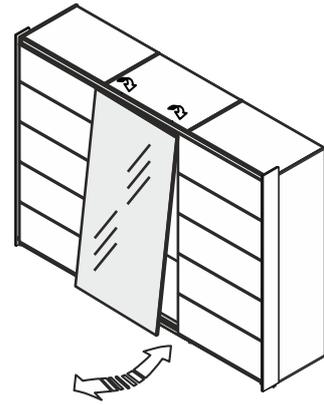
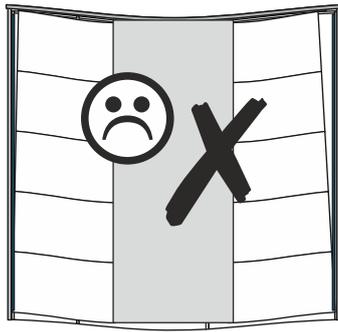
Montage Türen : Seite 25 - 28

Einbau Türen : Seite 29 - 32



MONTAGEÜBERSICHT

Justierung der Schwebetüren : Seite 38 - 42



Option : "BELEUCHTUNG " siehe extra Montageanleitung

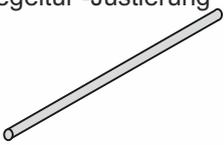
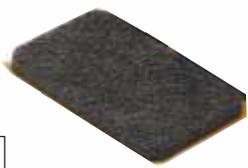
Option : "SOFT - CLOSE " extra Montageanleitung Nr: 2010-2 + 2010-3



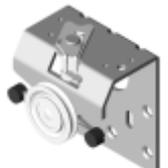
Beschlägekarton

1_101	Excenter 15/15 mm	1_104	Bolzen 24/5 mm	1_106	L= 64 mm	1_126	Korpusverbinder 6,3x50
							
75 x		51 x		12 x	(24,5_18er)	34 x	
1_142	VB-Bolzen 6x7,5	1_145	VB-Gehäuse D20/12, silber	1_118	Holzdübel 8x25	1_160	Abdeckkappen D15/3
							
20 x		20 x		32 x		18 x	(Ev)
9_141	Senkkopfschrauben 3,5 x 15 mm	9_169	Senkkopfschrauben 3,5 x 25 mm	9_145	Senkkopfschrauben 4 x 27 mm	9_156	Senkkopfschrauben 4 x 40 mm
							
46 x		2 x		20 x		8 x	
9_176	Senkkopfschrauben 4 x 50 mm	9_150	Senkkopfschrauben 5 x 60 mm	9_132	Rundkopfschrauben 4 x 25 mm	9_135	Rundkopfschrauben 5 x 13 mm
							
6 x		3 x		4 x		35 x	
9_106	Euro-Senkkopfschraube 6,3 x 13 mm			9_161	Euro-Rundkopfschraube 6,3 x 16 mm	5_201	Gewindeschraube M6 x 25 mm
							
16 x				50 x		6 x	

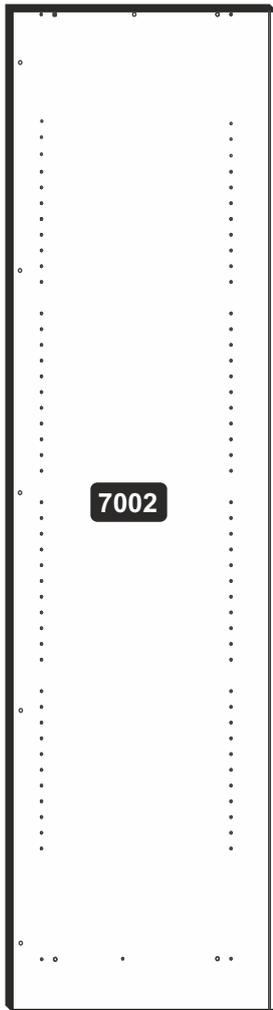
Beschlägekarton

9_162	Tellerkopfschraube 7,3 x 20 mm	1_204	Korpusverbinder 7x30 Sw 4	5_542	Metalstift 100x4 für Spiegeltür -Justierung	5_203	Schrankrohrlager 64/14/6 mm
48 x		10 x		1 x		6 x	
1_199	Kippsicherung 77x21x15	1_149	Metallwinkel 50/50/15	1_148	Blechlasche 50/13/2	1_110	Bodentäger D= 5/5
3 x		4 x		2 x		8 x	
6_107	Filzgleiter 40x20	6_112	Keile 76x15	1_139	Rw-Halter 10x31, braun	1_141	Dübel U8x40
4 x		6 x		24 x		3 x	
5_536	Clip-Befestigung für Führungen	5_535	Führung innere Tür				
4 x		4 x					

Schwebetürschrank 3-türig (im kleinen Beschlägekarton)

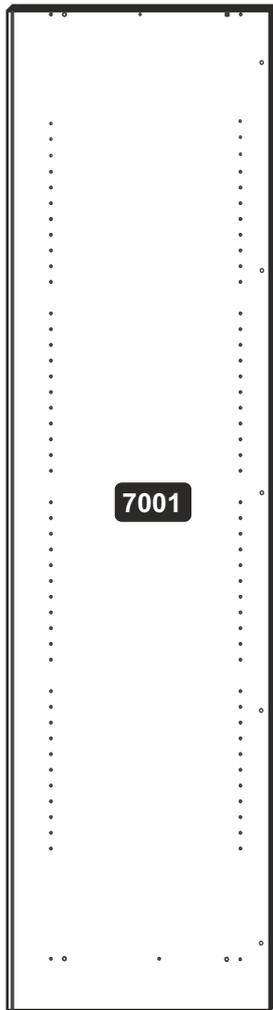
5_530	Laufwerk äußere Tür	5_534	Führung äußere Tür	5_535	Führung innere Tür	5_536	Clip-Befestigung für Führungen
2 x		2 x		4 x		6 x	
5_532	Laufwerk innere Tür OHNE Stopper	5_531	Laufwerk innere Tür MIT Stopper	5_539	Türstopper	5_533	Auflager Block
2 x		2 x		2 x		2 x	
5_140	M6 x 16mm	5_141	Sechskantmutter M6	5_142	Unterlegscheibe M6	5_143	Mittelstopper 3-Türen
2 x		2 x		2 x		1 x	
		3_532	Quadro-420_Links	3_533	Quadro-420_Rechts	5_574	Laufschiene unten L= 927
		4 x		4 x		2 x	

Bauteile



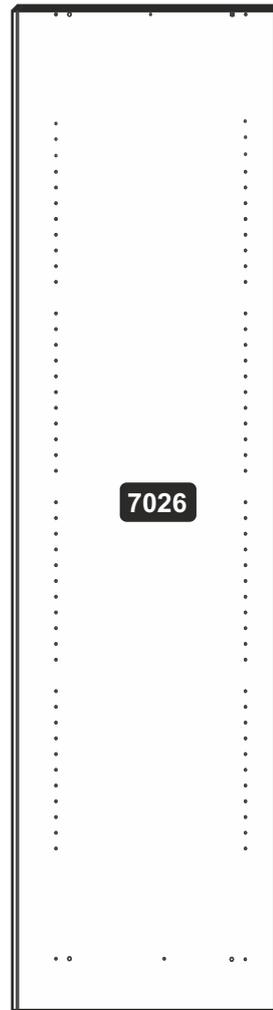
7002

1 x 2123 x 635



7001

1 x 2123 x 635



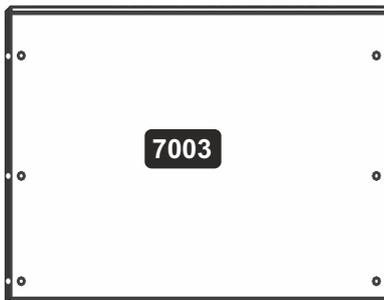
7026

1 x 2123 x 620



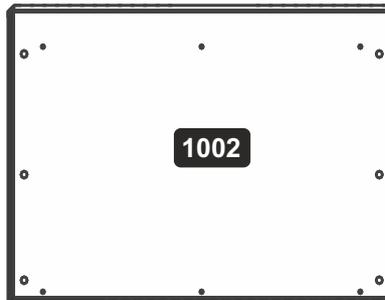
7081

2 x 2163 x 146



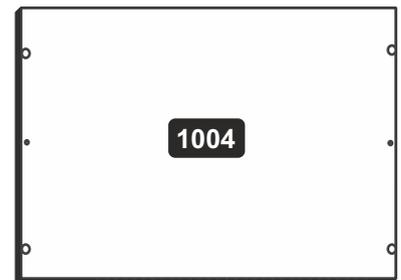
7003

3 x 909 x 619



1002

3 x 909 x 619



1004

3 x 909 x 574



7019

3 x 909 x 73
Sockel vorne



7020

3 x 909 x 73
Sockel hinten



5_509 Kleiderstange 30/15
L= 896 mm

3 x

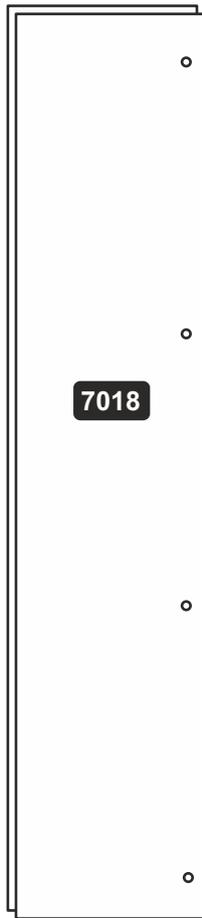
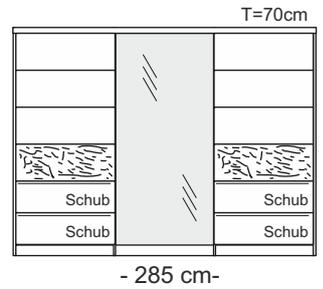


4051

1x 909 x 571

Bauteile

Schrank oben



7018

3 x x 2032 x 922

Hinweis Einbaurichtung:
für Schrank oben



8004

4 x 1340 x 30

8004 Metall - Stabschiene 1340x30x15

4 x

mit Kennzeichnung für oben

5_550 Laufschiene oben
L = 2762

1 x 2076,2095,7180

5_570 Laufschiene unten
Kunststoff
L = 2762

1 x

7005



1 x 2792 x 146 x 40

7006 N



1 x 2850 x 55 x 25

8007

Löcher durchgebohrt



2 x 1430 x 45 x 25

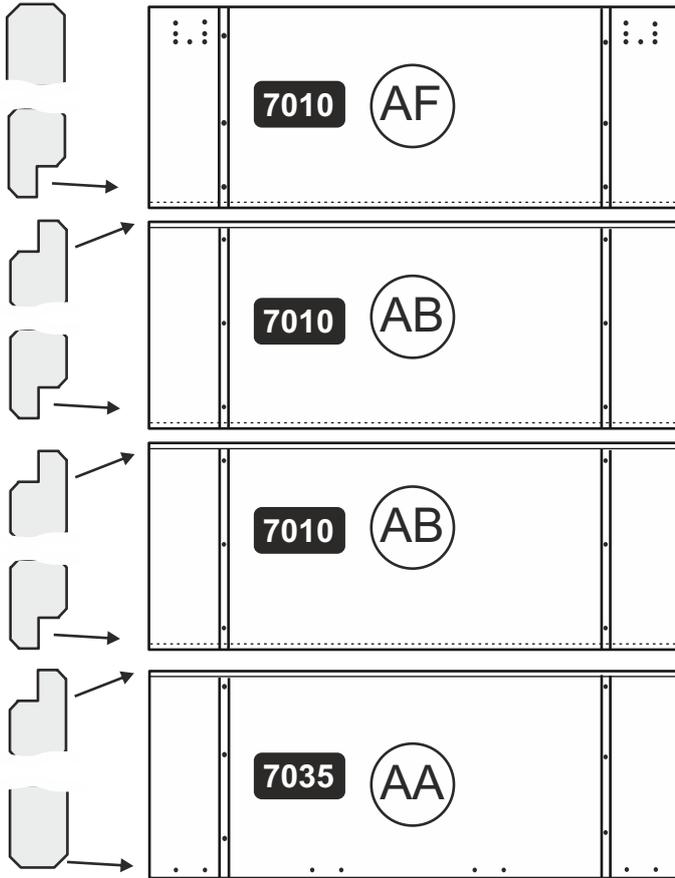
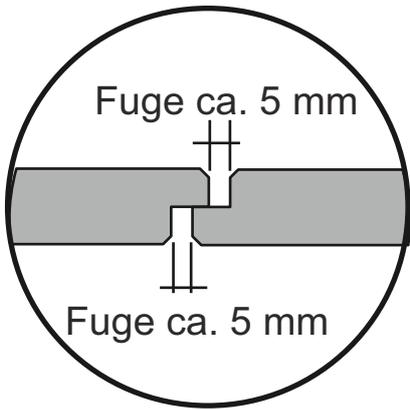
7008

für Spiegeltür

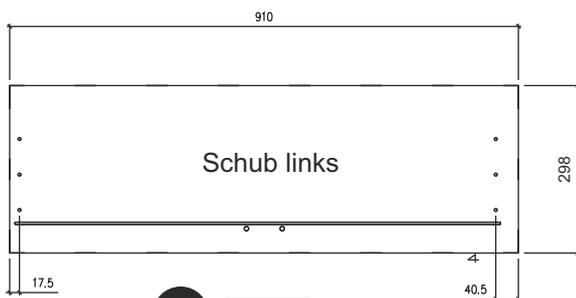


2 x 2039 x 45 x 25

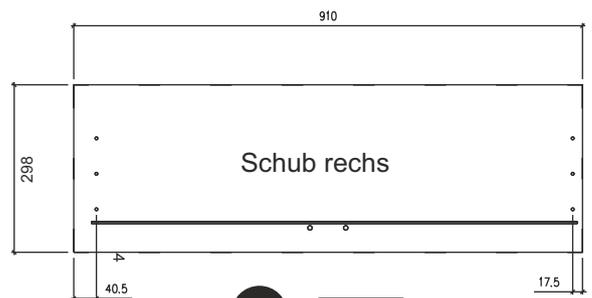
Bauteile



2 x 932 x 1440



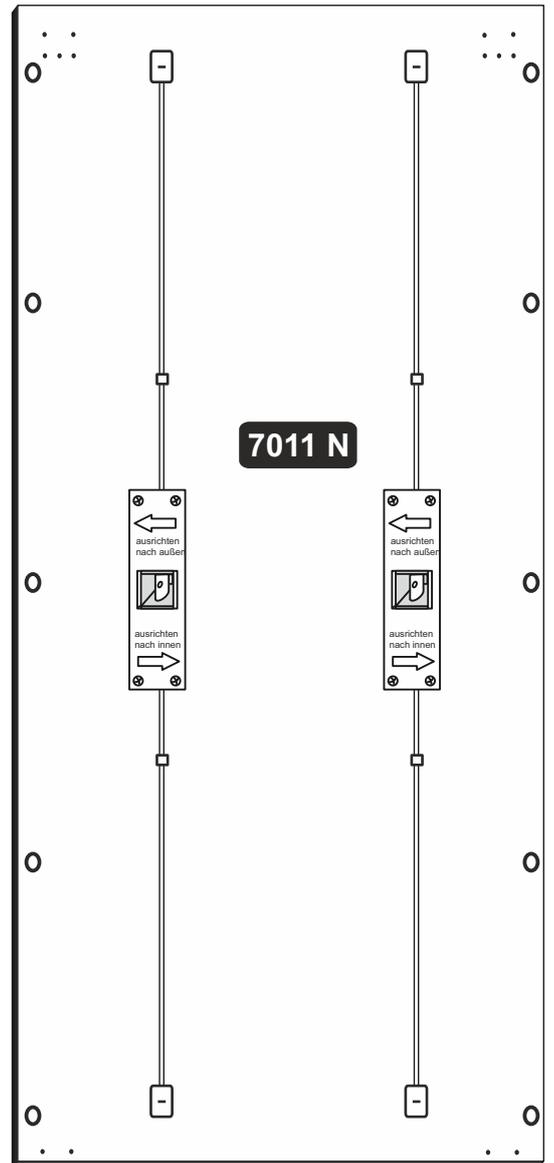
2 x 1015



2 x 1003

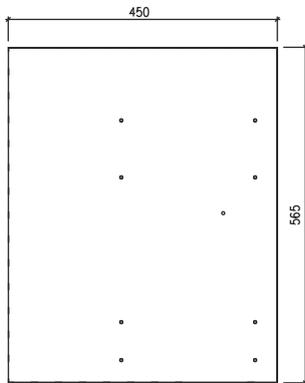
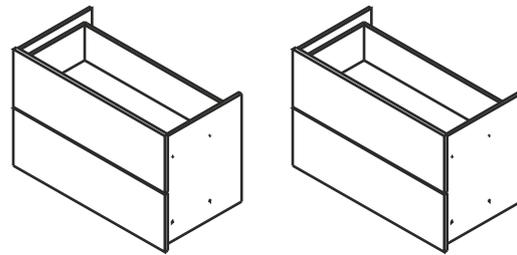
Oben

	AF	AF
	AB	AB
	AB	AB
- 216 cm -	AA	AA
	Schub links	Schub rechts
	Schub links	Schub rechts

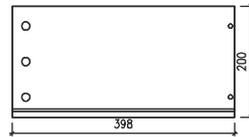


1 x 917 x 2055

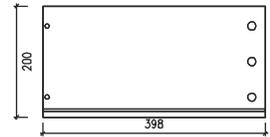
Bauteile - Schubkästen



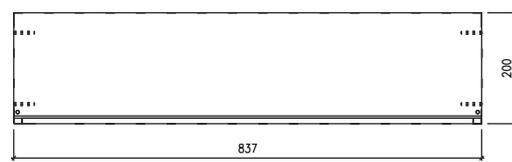
4 x 1014



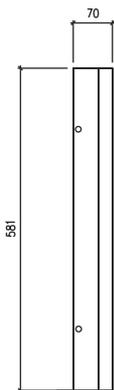
4 x 1006



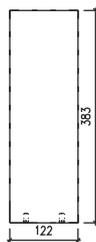
4 x 1009



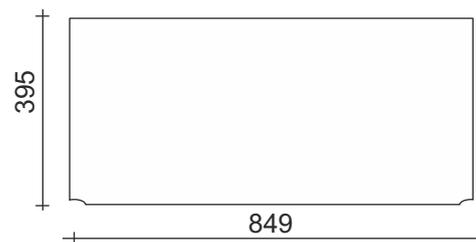
4 x 1010



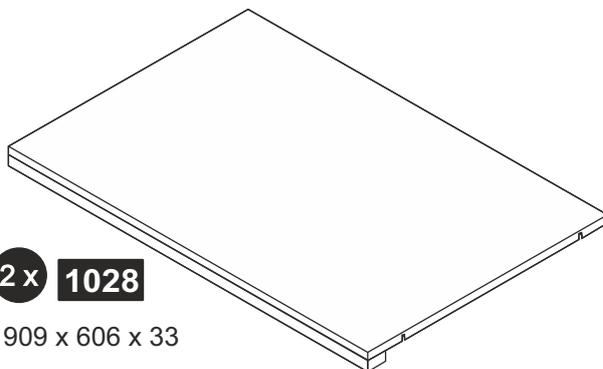
2 x 1026



4 x 1025



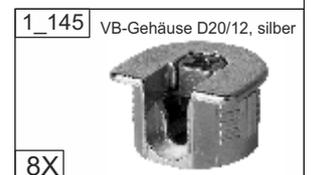
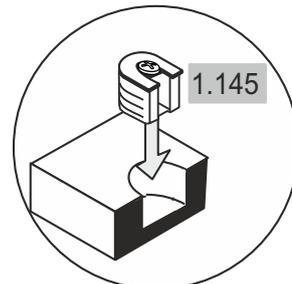
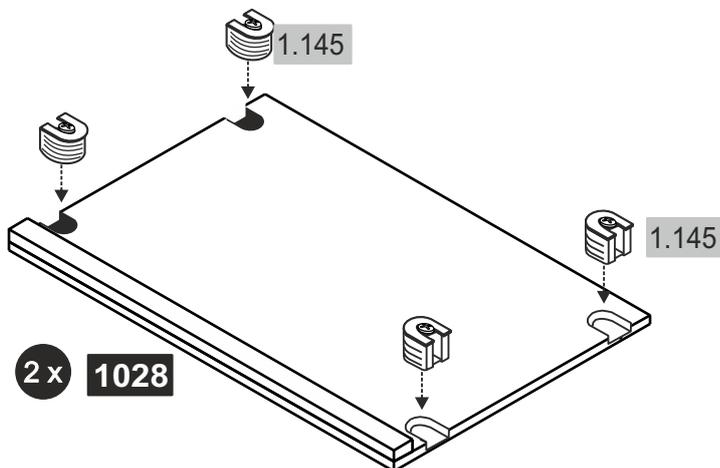
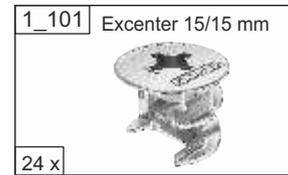
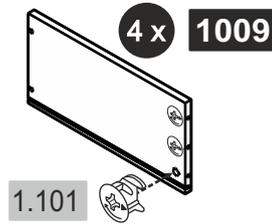
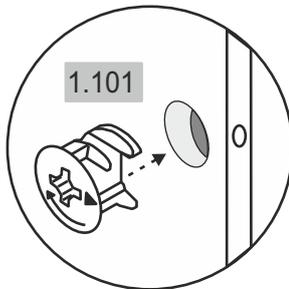
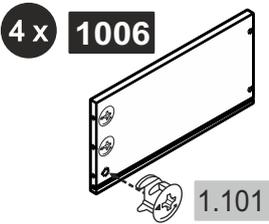
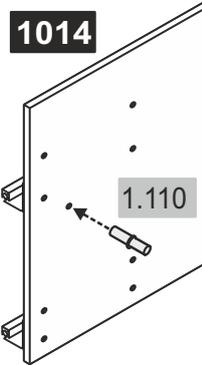
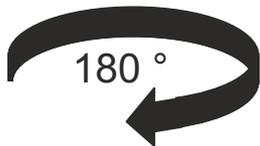
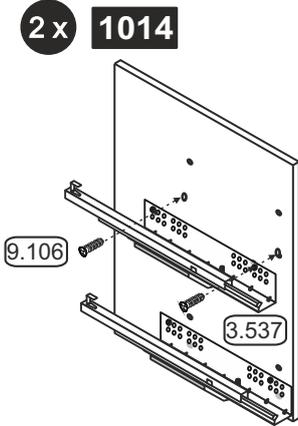
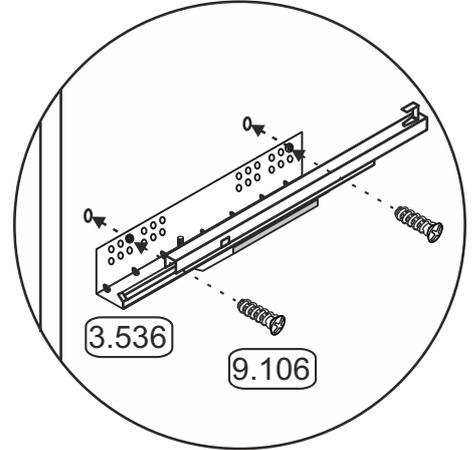
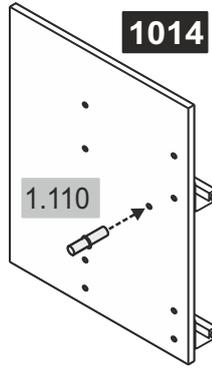
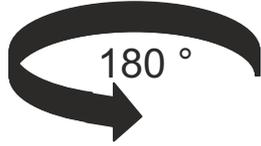
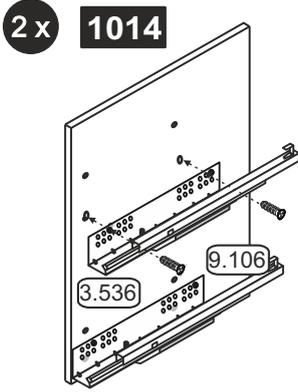
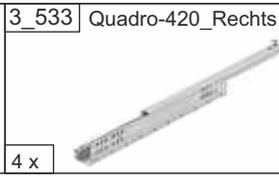
4 x 1012



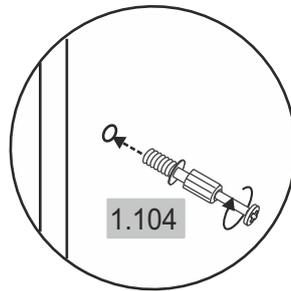
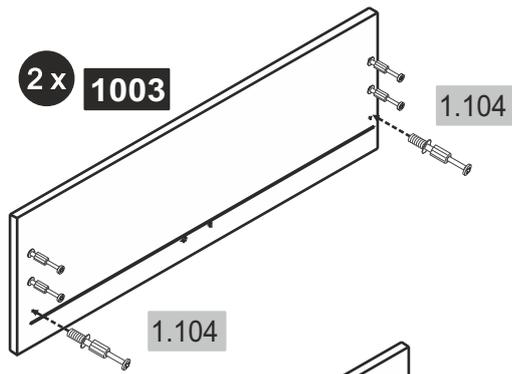
2 x 1028

909 x 606 x 33

Aufbau - Schubkästen

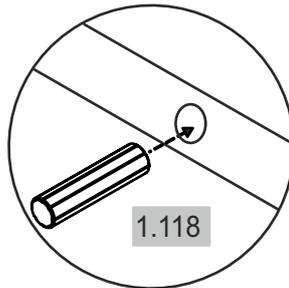
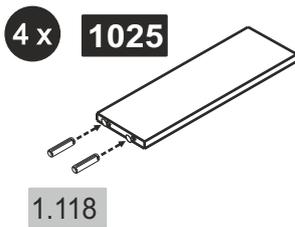
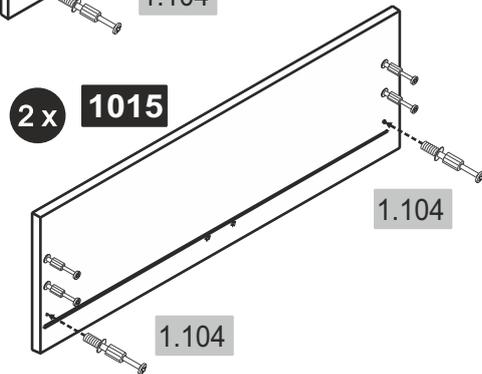


Aufbau - Schubkästen



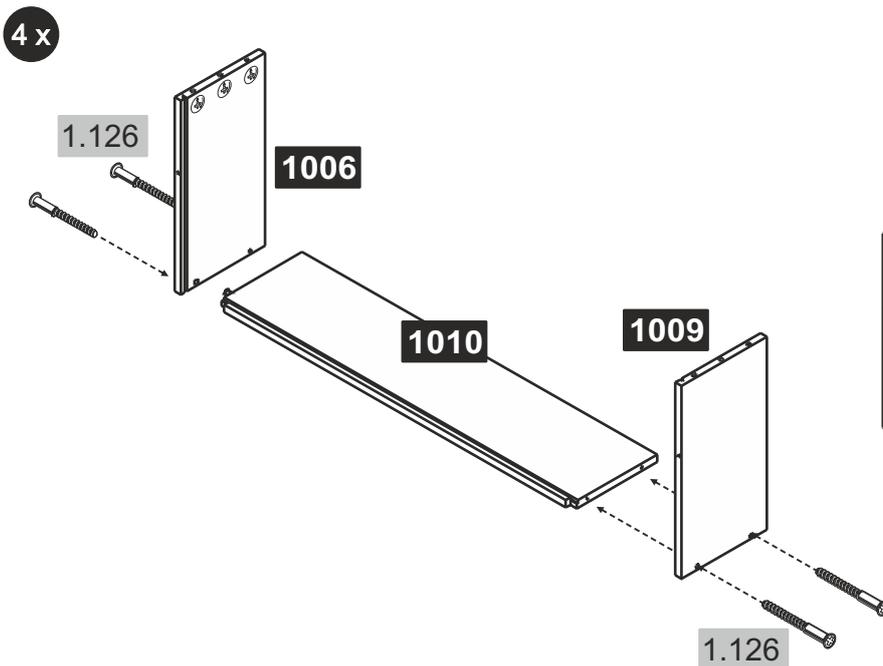
1_104 Bolzen 24/5 mm

24 x



1_118 Holzdübel 8x25

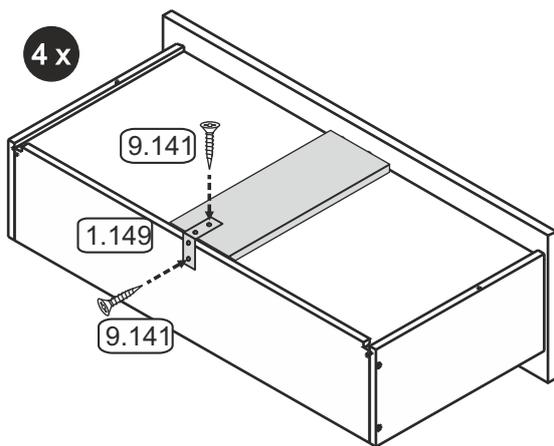
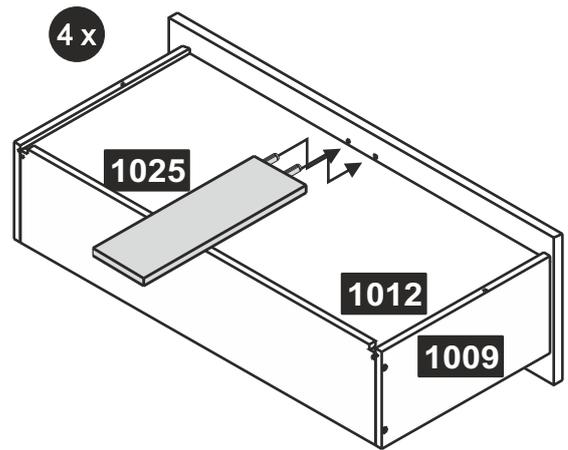
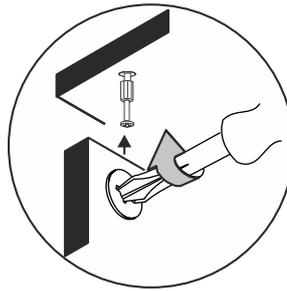
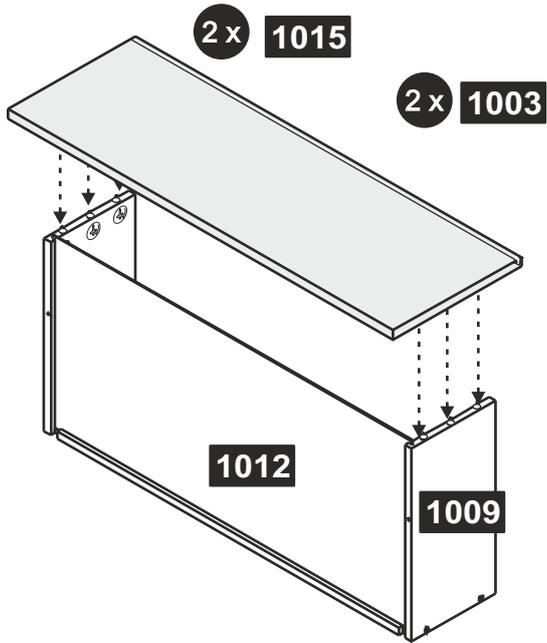
8 x



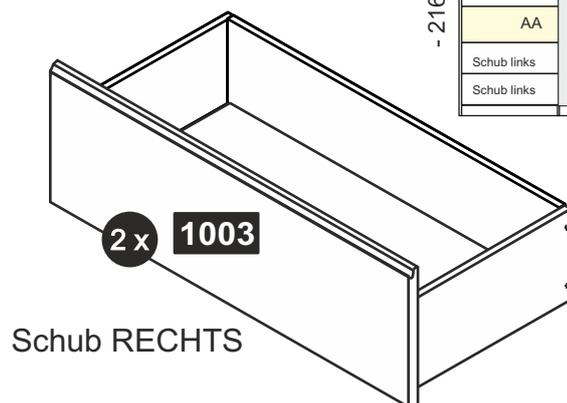
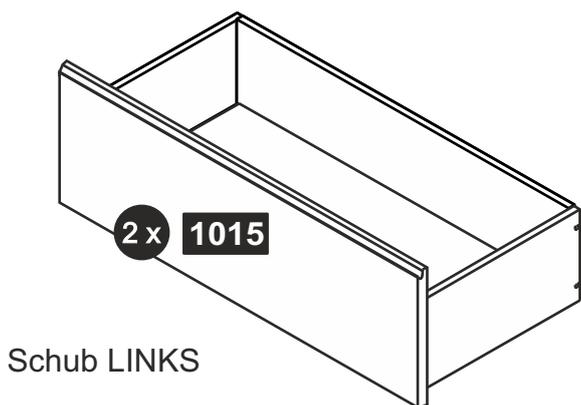
1_126 Korpusverbinder 6,3x50

16 x





9_141	Senkkopfschrauben 3,5 x 15 mm	1_149	Metallwinkel 50/50/15
8 x		4 x	



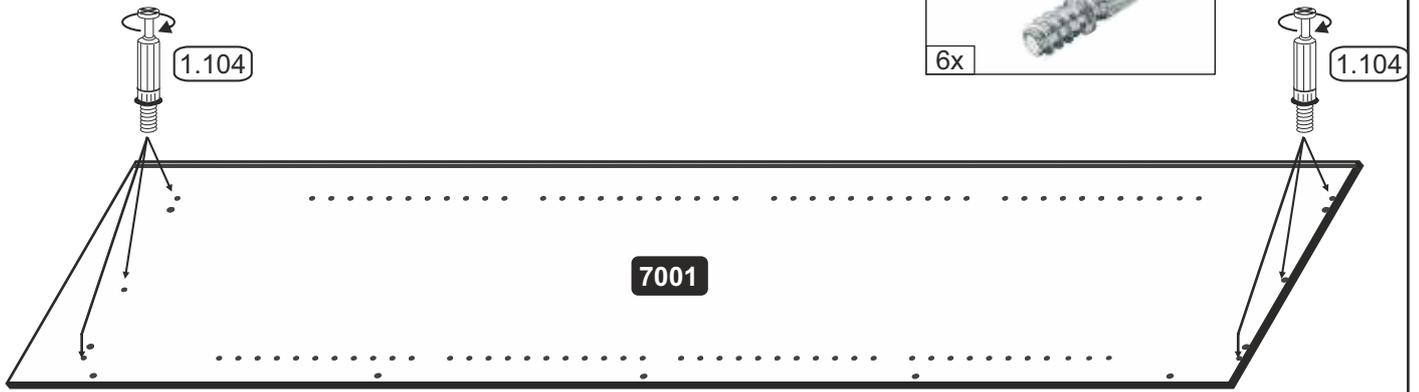
Oben		
AF	Schiebregal/Glastür	
AB		
AB		
AA		
Schub links		Schub rechts
Schub links		Schub rechts

- 216 cm -

Vormontage - Korpus

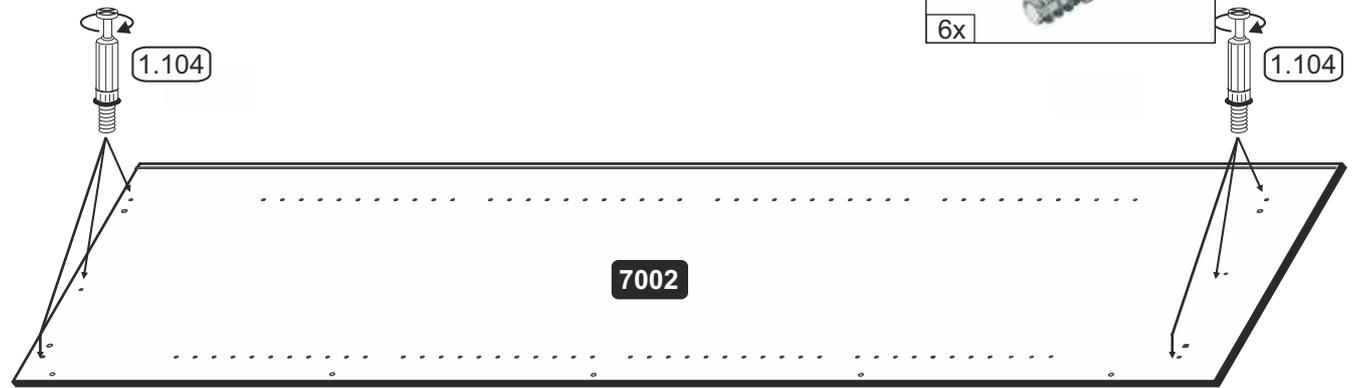
1_104 Bolzen 24/5 mm

6x



1_104 Bolzen 24/5 mm

6x



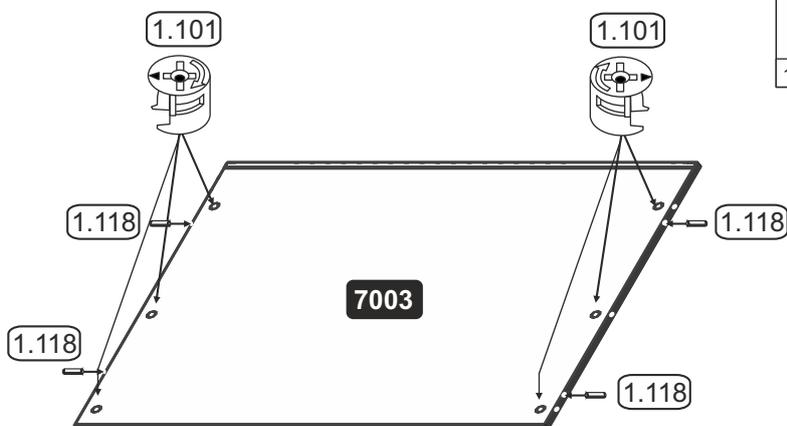
1_118 Holzdübel 8x25

12 x



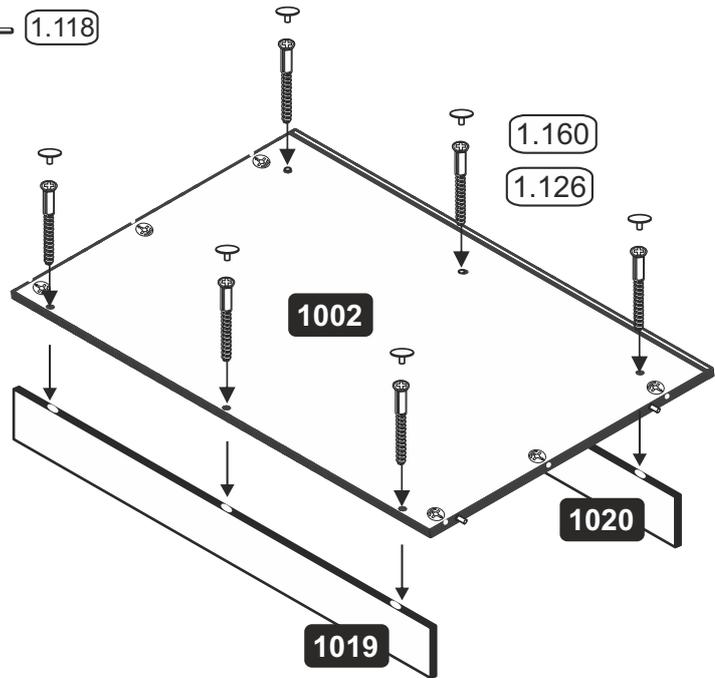
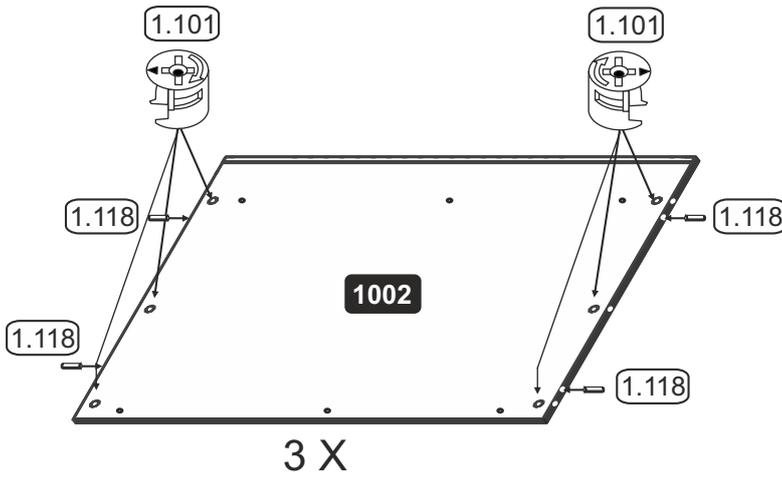
1_101 Excenter 15/15 mm

18 x

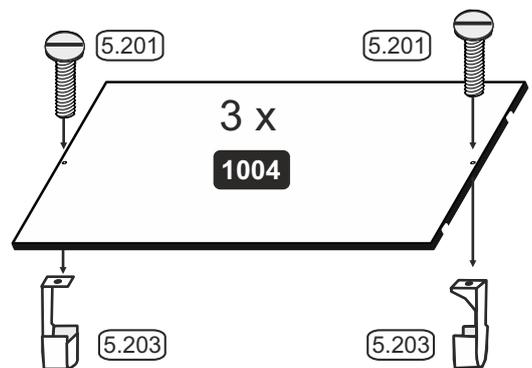
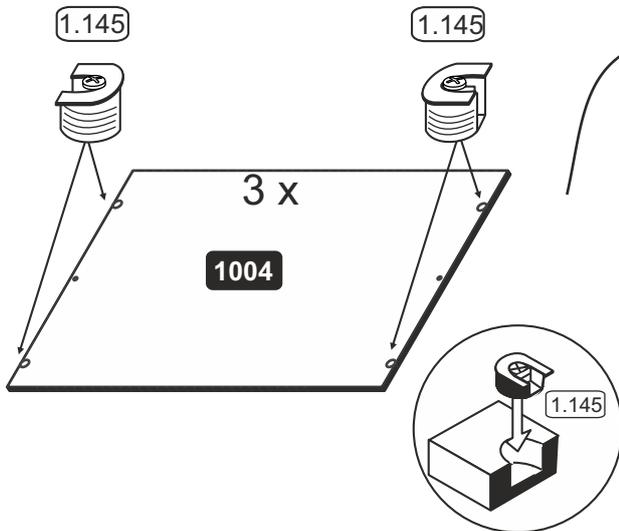


3 X

1_118	Holzdübel 8x25	1_101	Excenter 15/15 mm
12 x		18 x	
1_126	Korpusverbinder 6,3x50	1_160	Abdeckkappen D15/3
18 x		18 x	

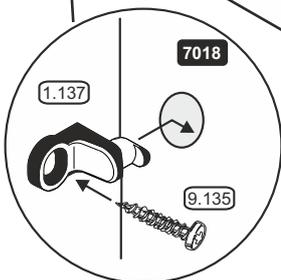
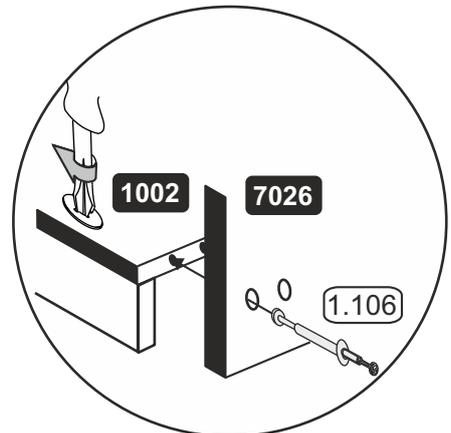
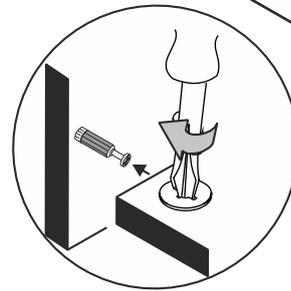
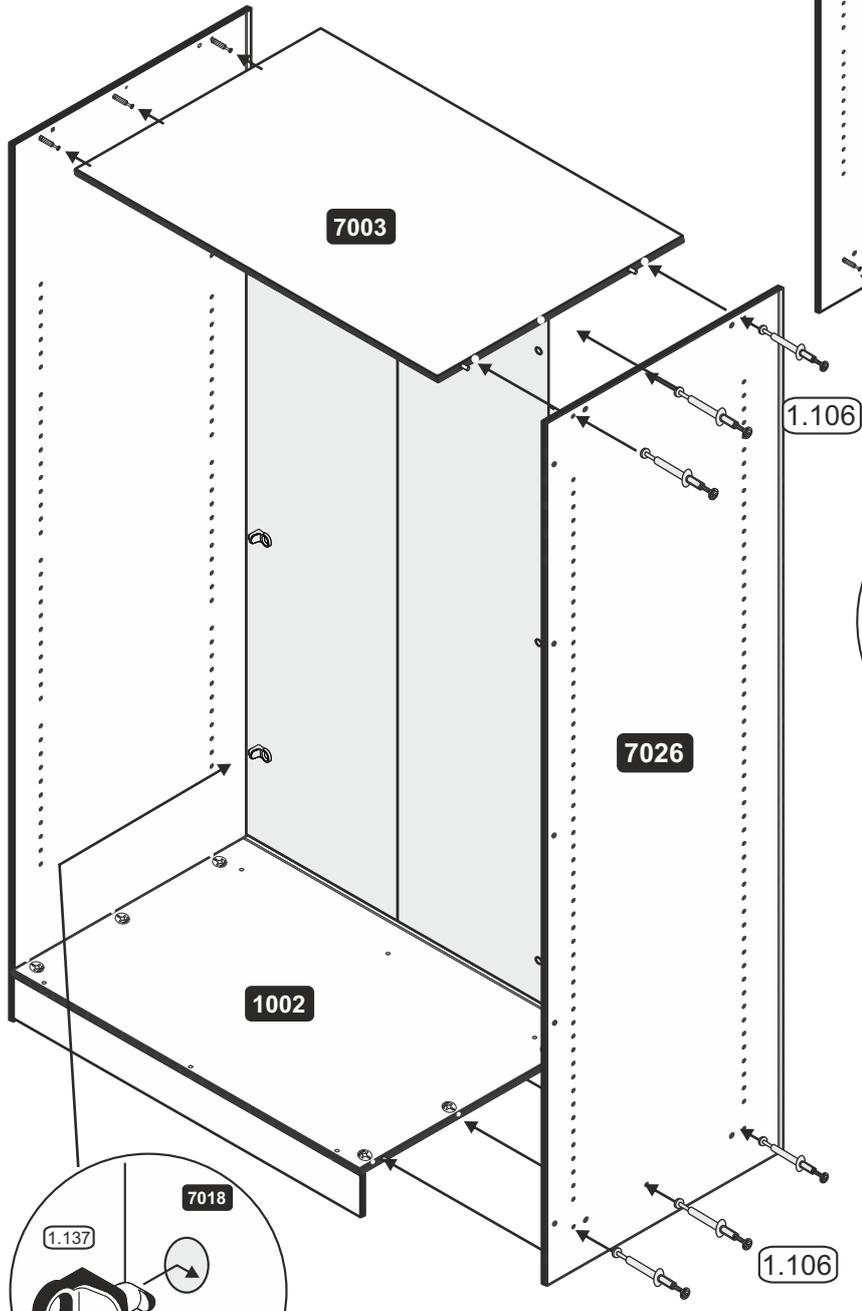
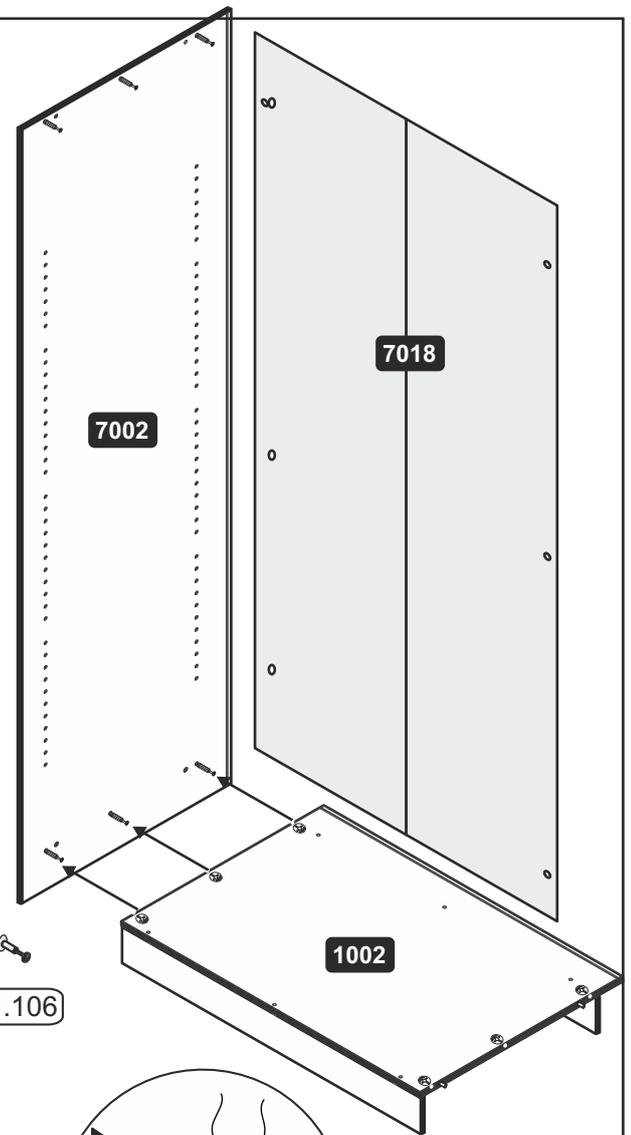


5_203	Schrankrohlager 64/14/6 mm	5_201	Gewindeschraube M6 x 25 mm	1_145	VB-Gehäuse D20/12, silber
6 x		6 x		12 x	

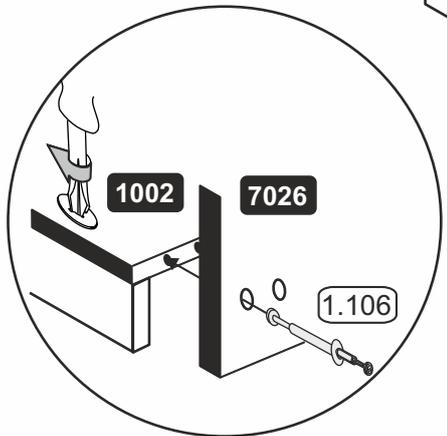
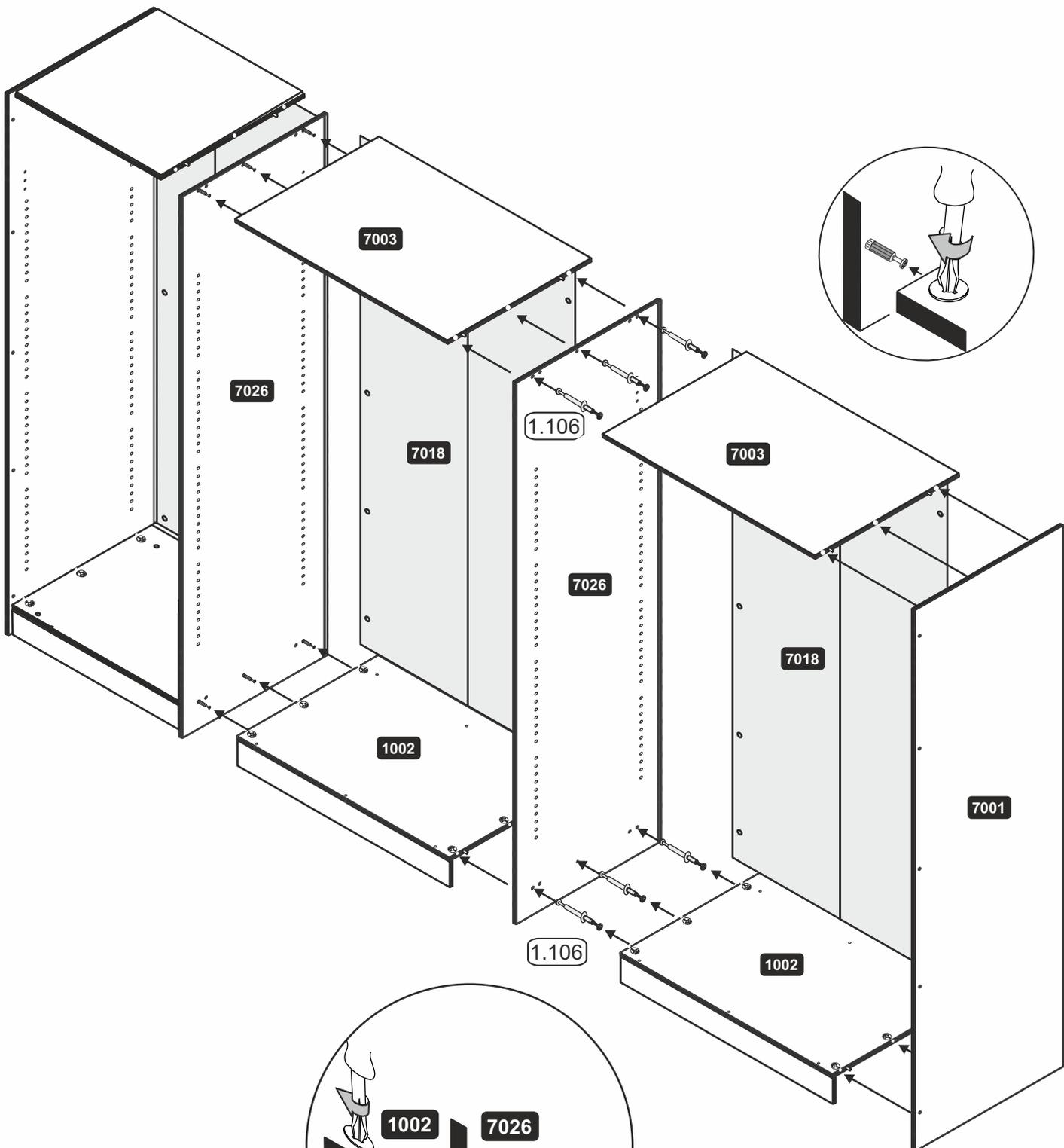
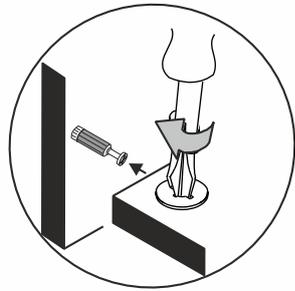


Aufbau - Korpus

1_139	Rw-Halter 10x31, braun	9_135	Rundkopfschrauben 5 x 13 mm
6 x		6 x	
1	1_106 L= 64 mm		
6 x			
	(24,5_18er)		



1_106 L= 64 mm
6 x (24,5_18er)



1_139 Rw-Halter 10x31, braun



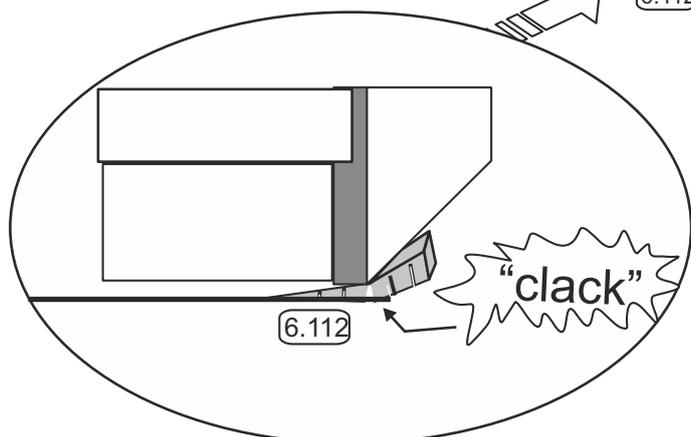
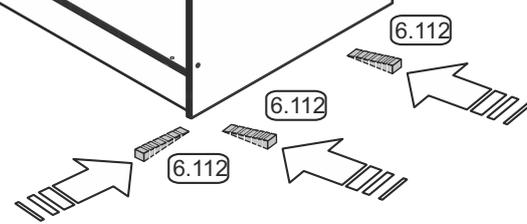
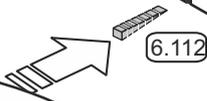
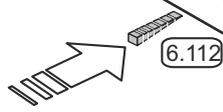
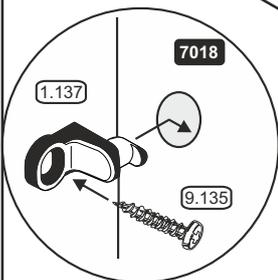
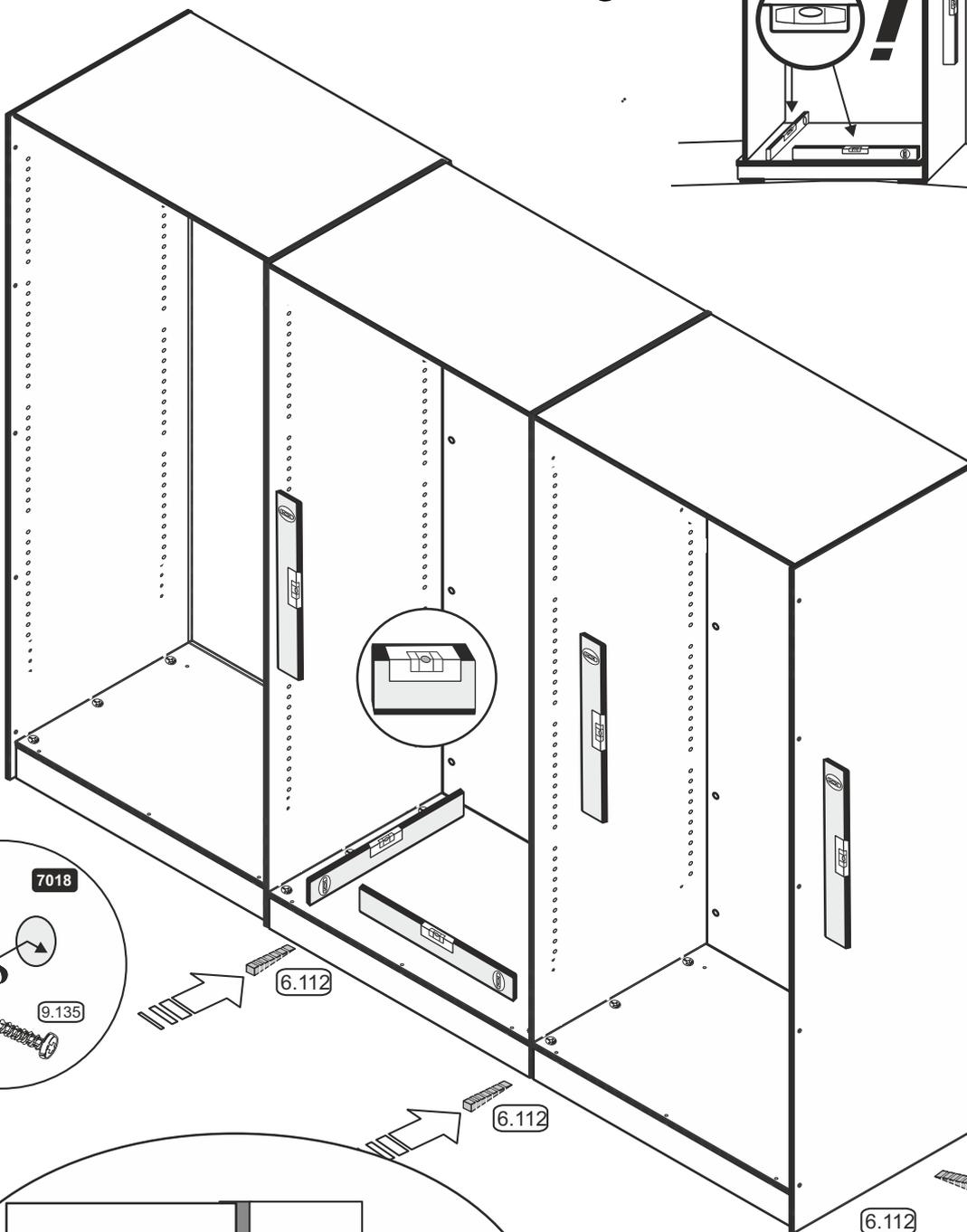
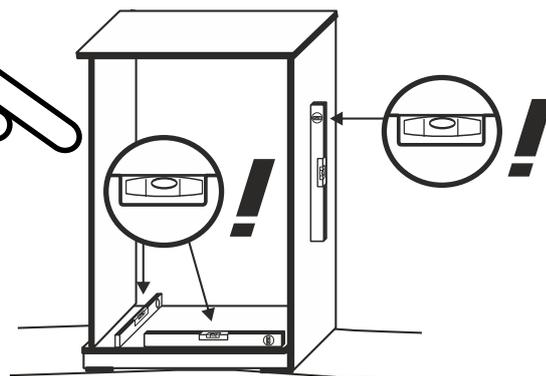
9 x

9_135 Rundkopfschrauben
5 x 13 mm



9 x

Um die Funktion der Schwebetüren zu gewährleisten muss der Korpus EXAKT ausgerichtet sein

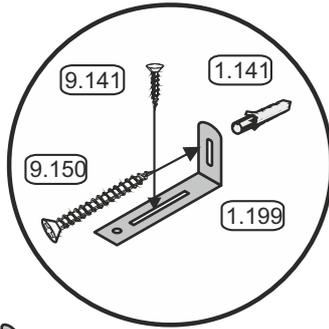


6_112 Keile 76x15

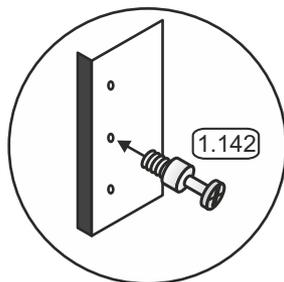
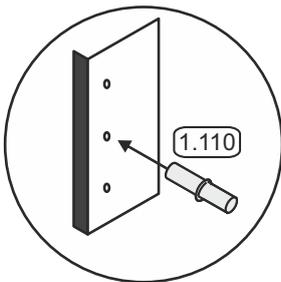
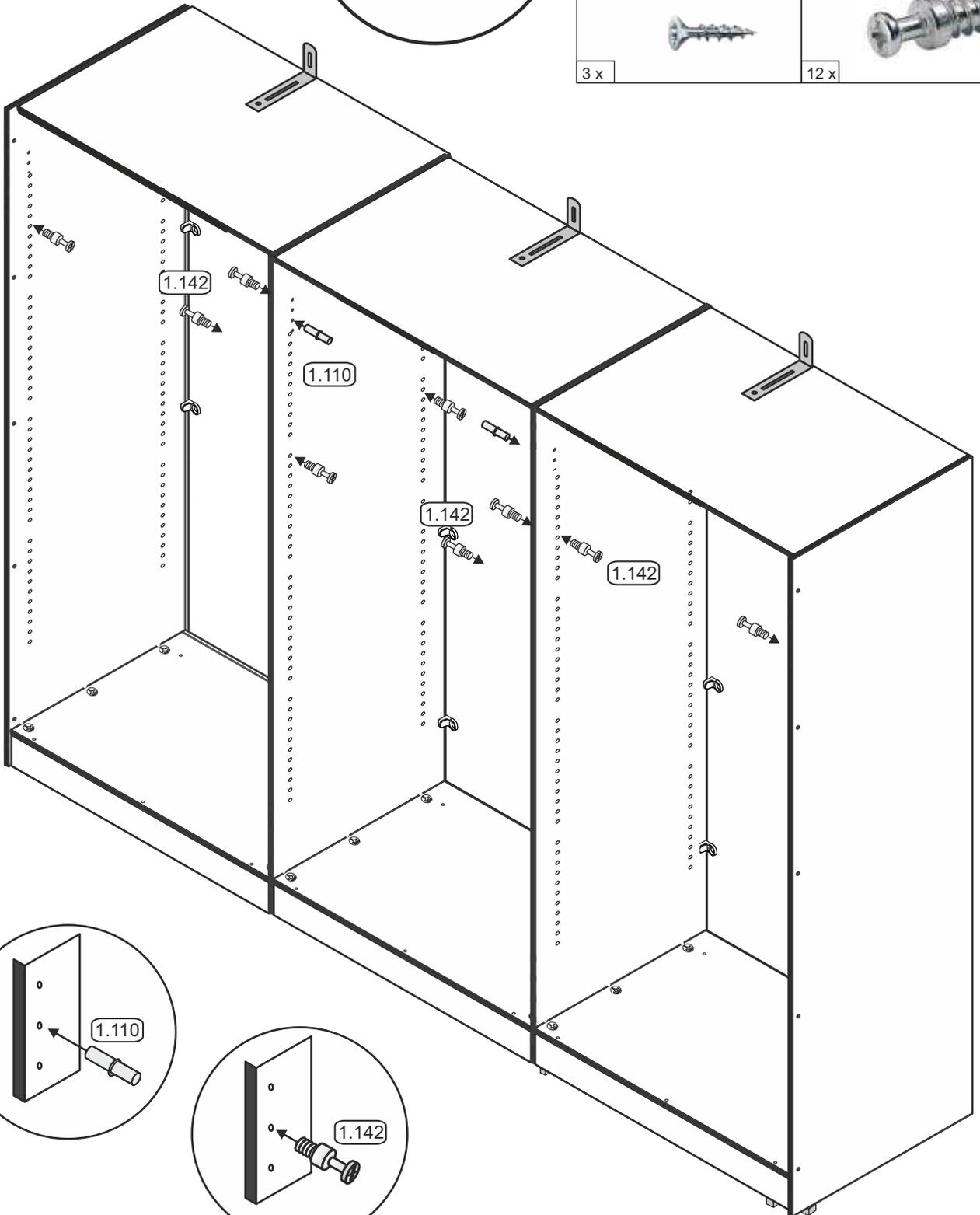


6 x

Untersuchen Sie den **Montagebereich** nach etwaigen Leitungen in der Wand !!



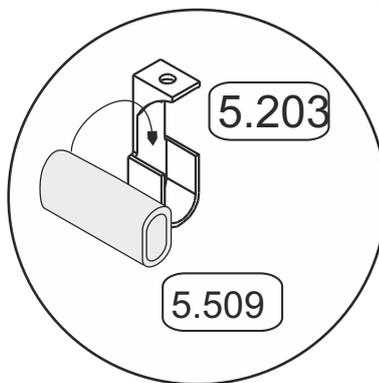
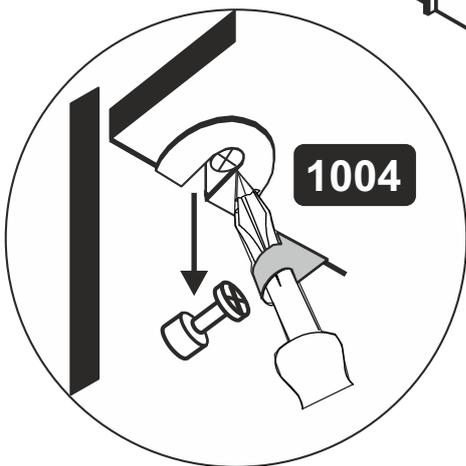
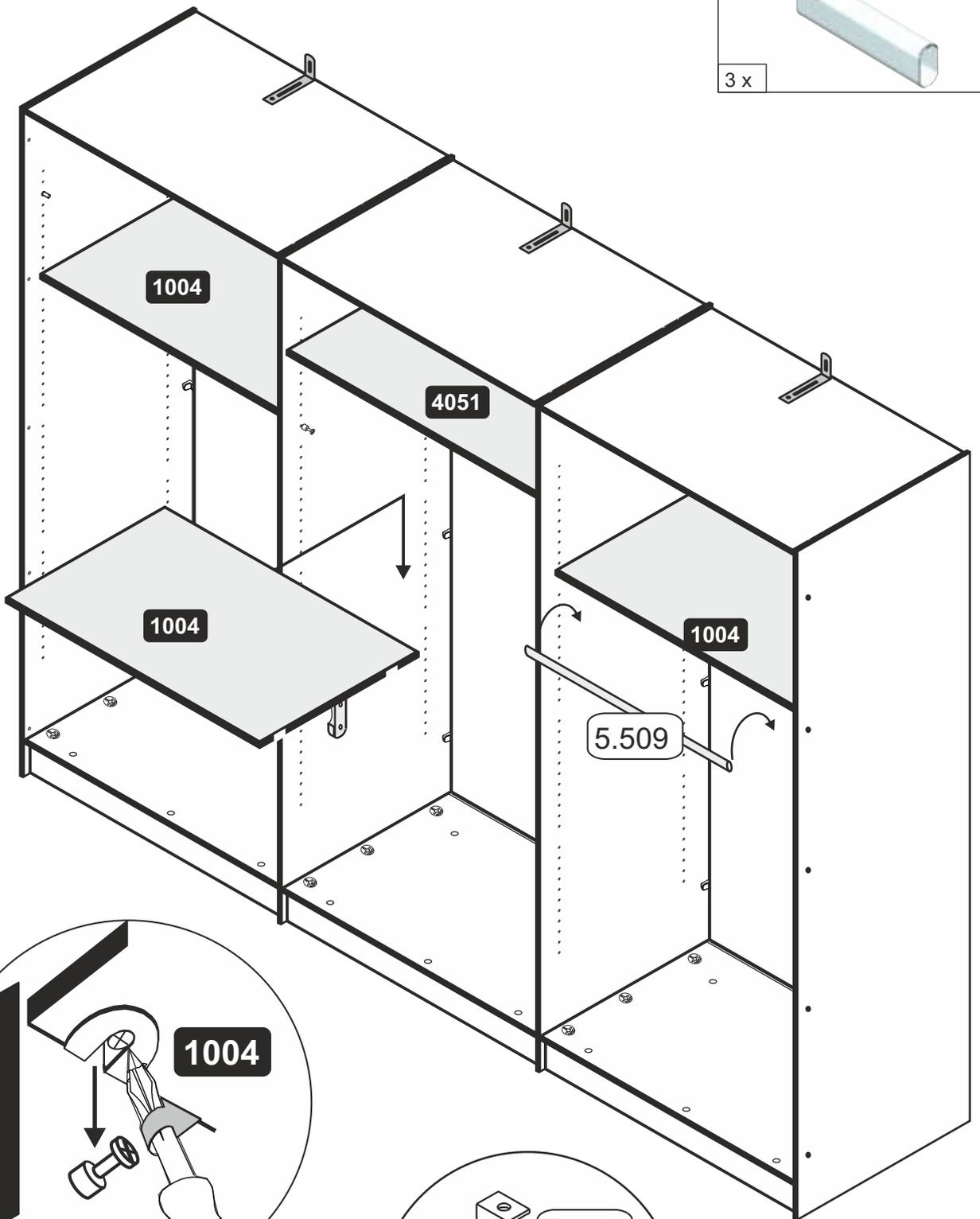
9_150	Senkkopfschrauben 5 x 60 mm	1_141	Dübel U8x40
3 x		3 x	
1_110	Bodentäger D= 5/5	1_199	Kippsicherung 77x21x15
4 x		3 x	
9_141	Senkkopfschrauben 3,5 x 15 mm	1_142	VB-Bolzen 6x7,5
3 x		12 x	



5_509 Kleiderstange 30/15
L= 896 mm



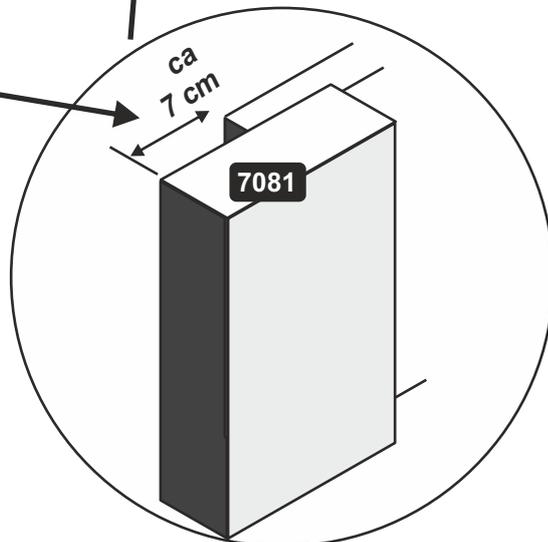
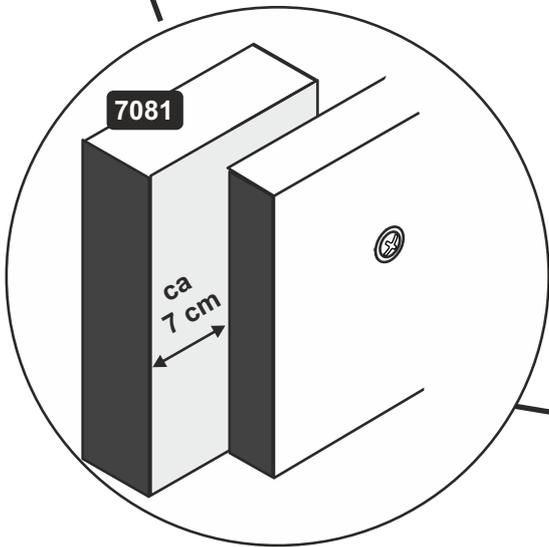
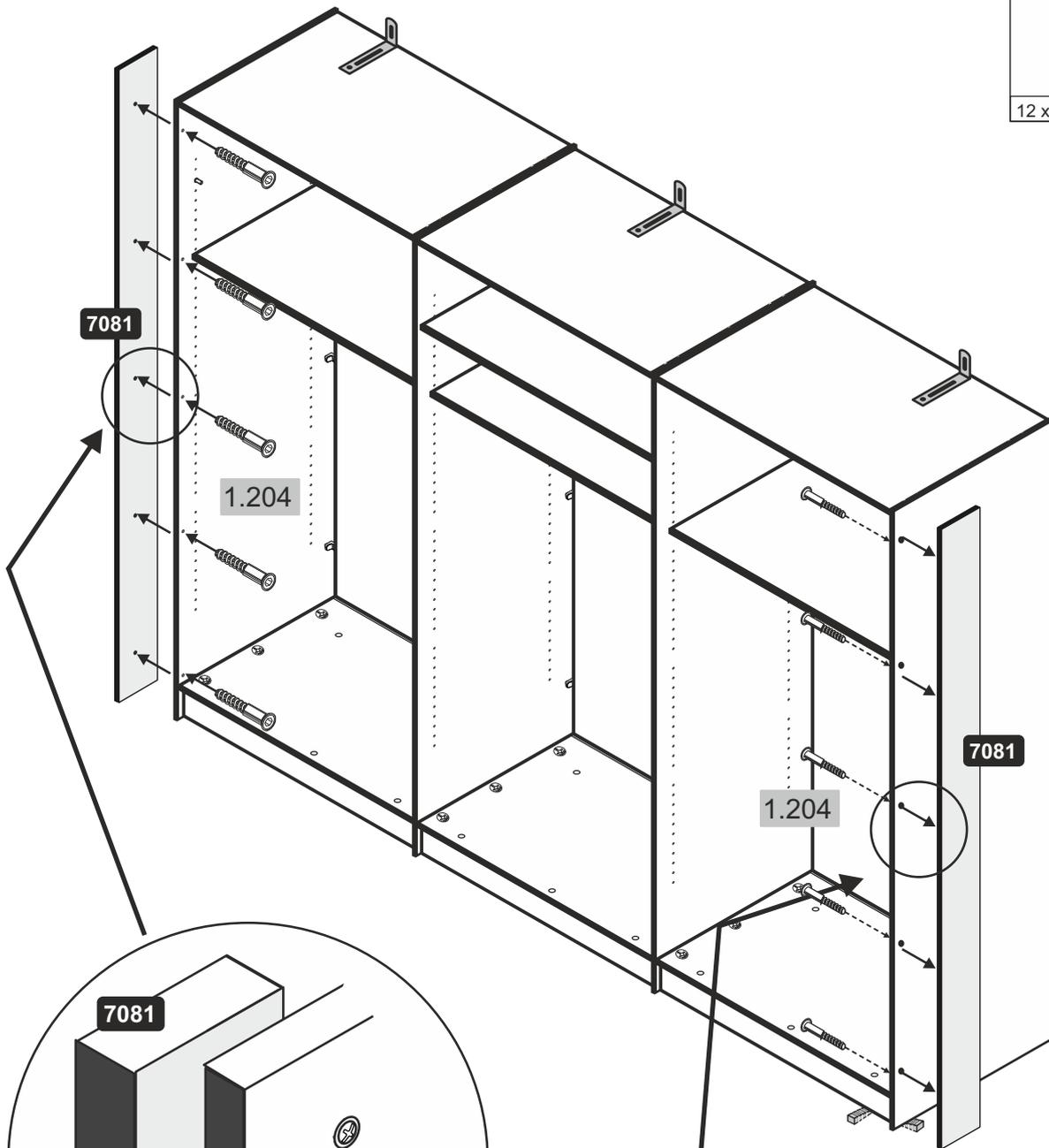
3 x



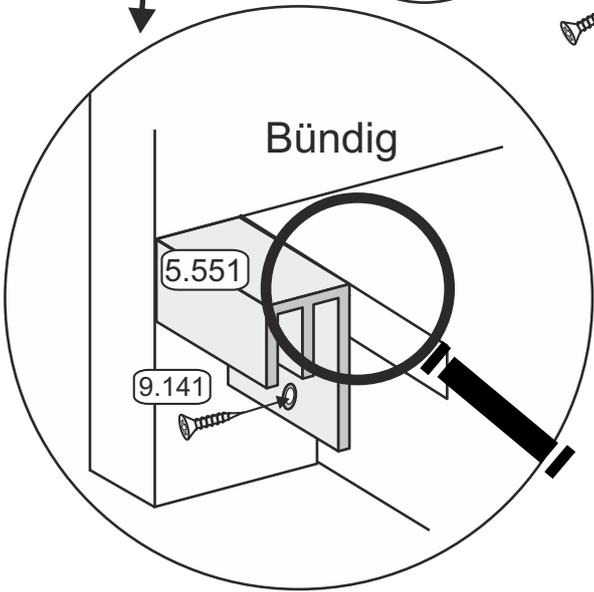
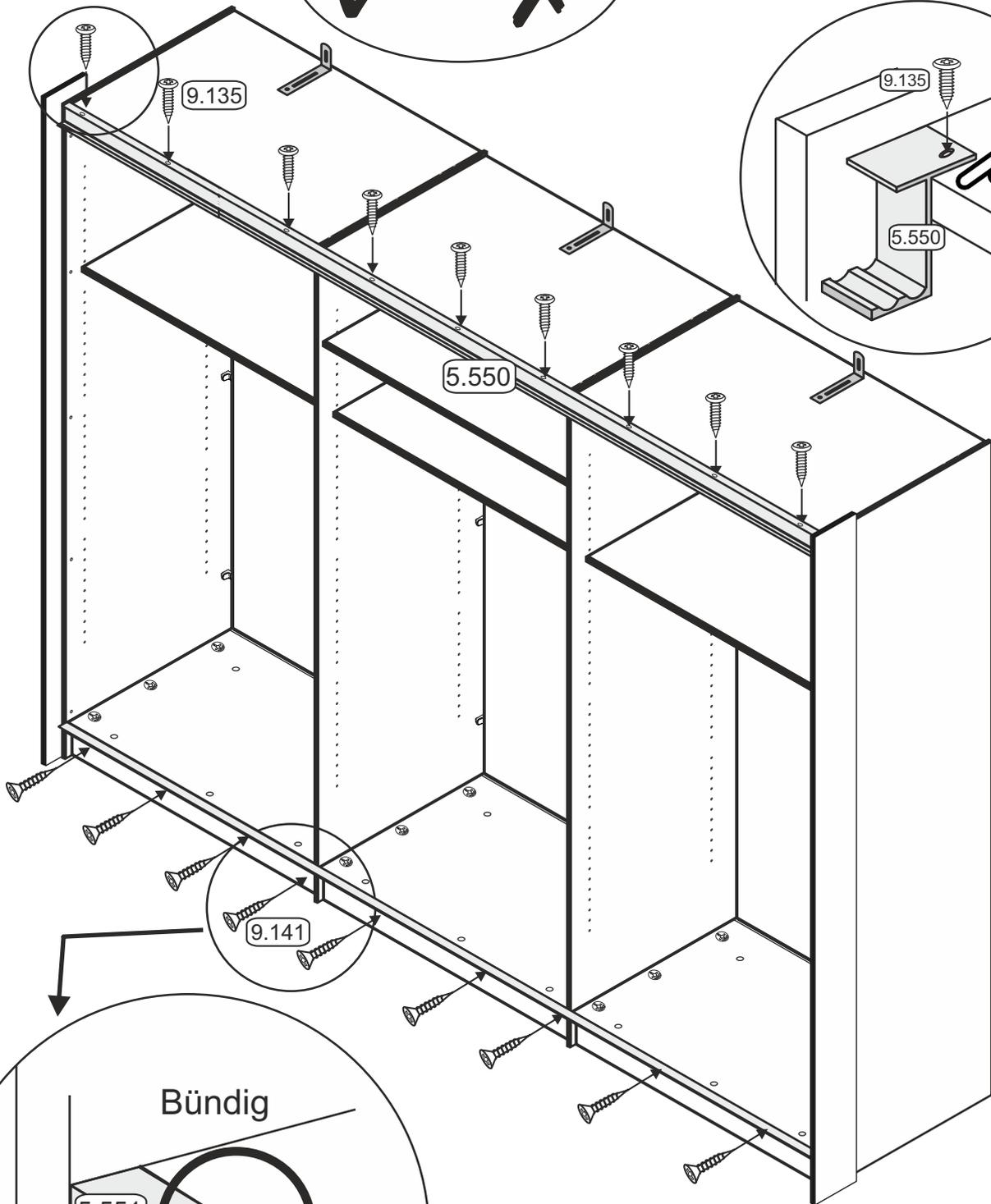
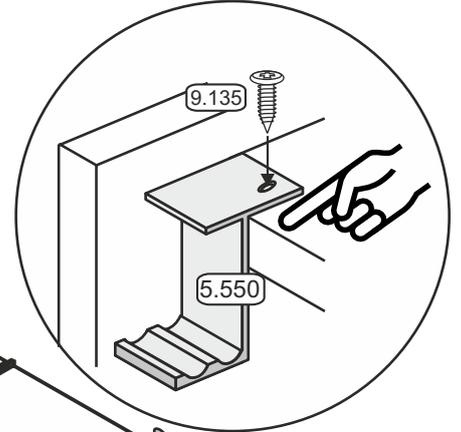
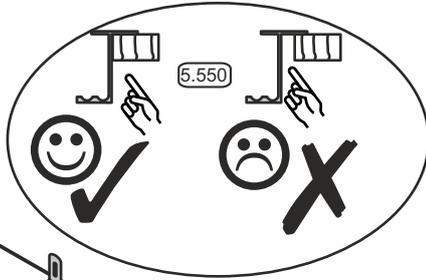
1_204 | Korpusverbinder 7x30
Sw 4



12 x



5_550	Laufschiene oben L= 2762	9_135	Rundkopfschrauben 5 x 13 mm
1 x	2076,2095,7180	10 x	

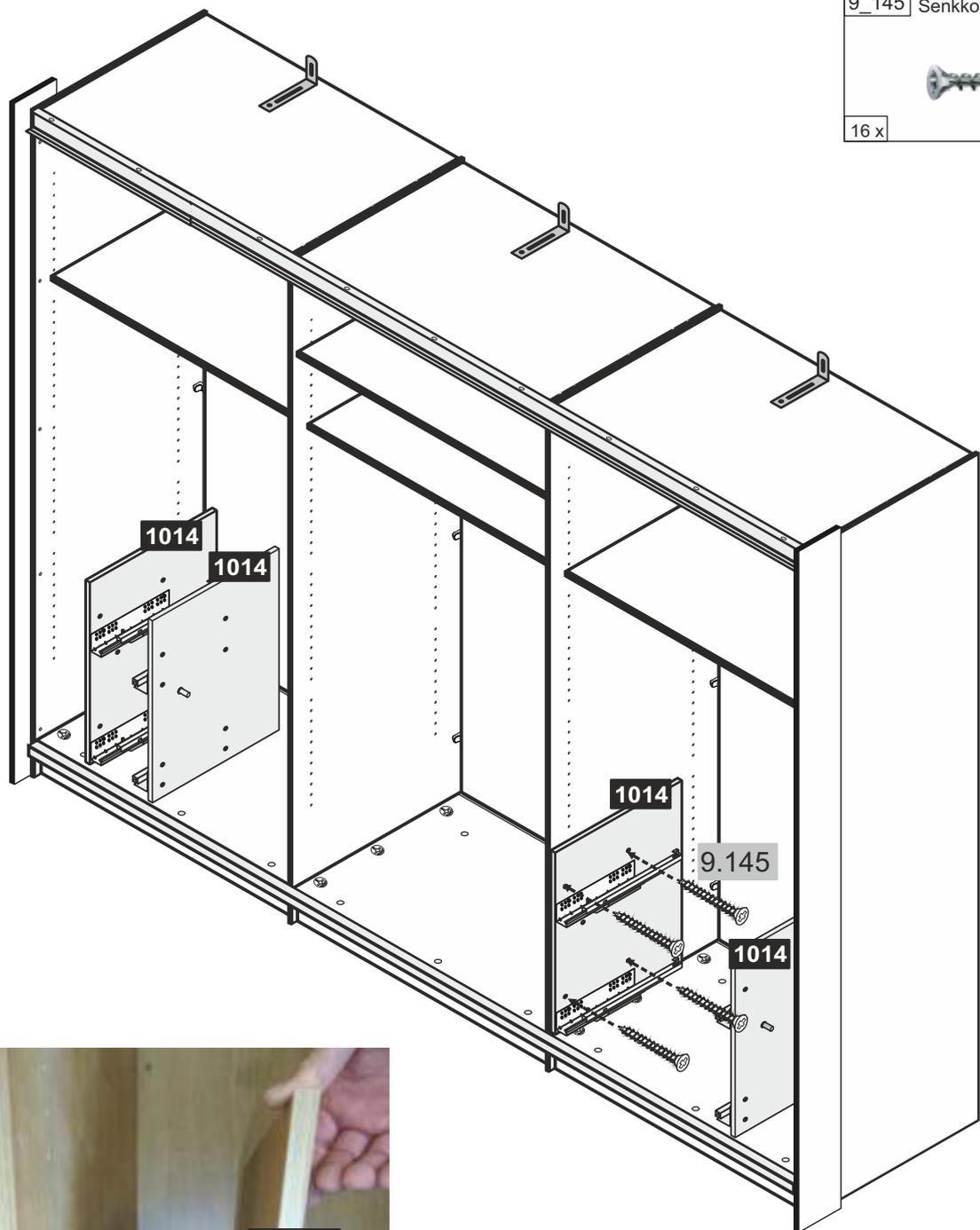


9_141	Senkkopfschrauben 3,5 x 15 mm	5_570	Laufschiene unten Kunststoff
10 x		1 x	L= 2762 

9_145 Senkkopfschrauben
4 x 27 mm



16 x



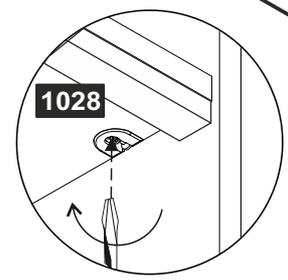
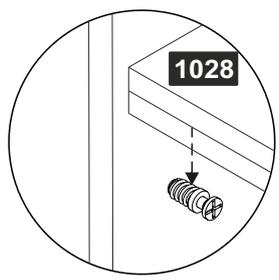
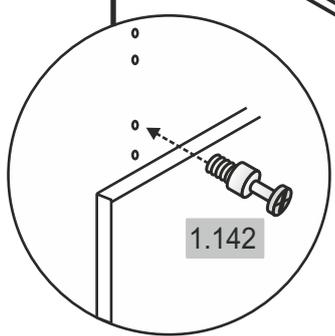
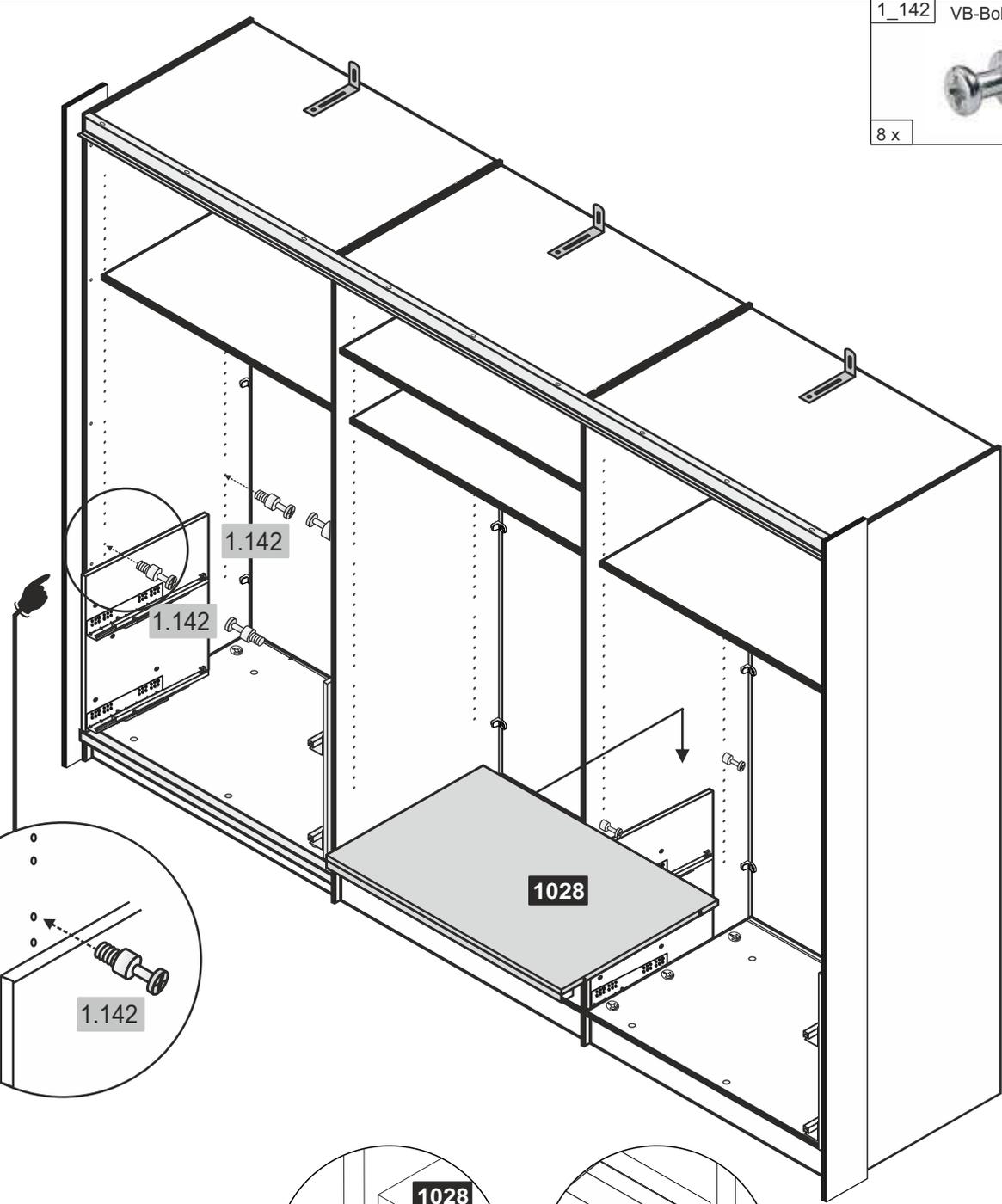
1.110



1_142 VB-Bolzen 6x7,5



8 x



9_141 Senkkopfschrauben
3,5 x 15 mm

5_574 Laufschiene unten

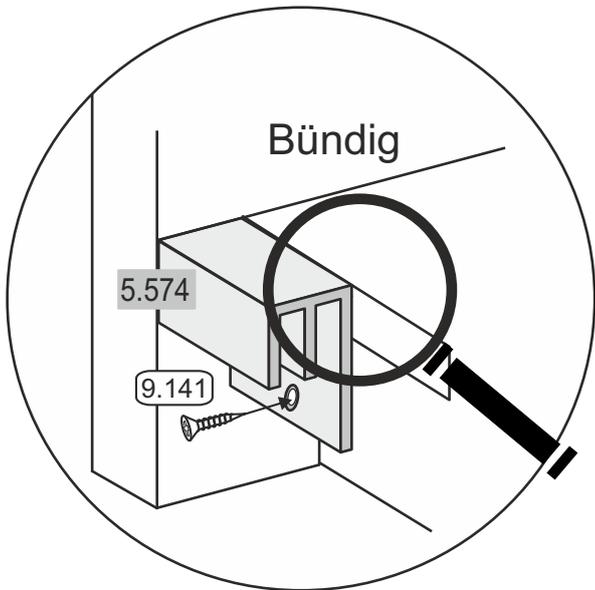
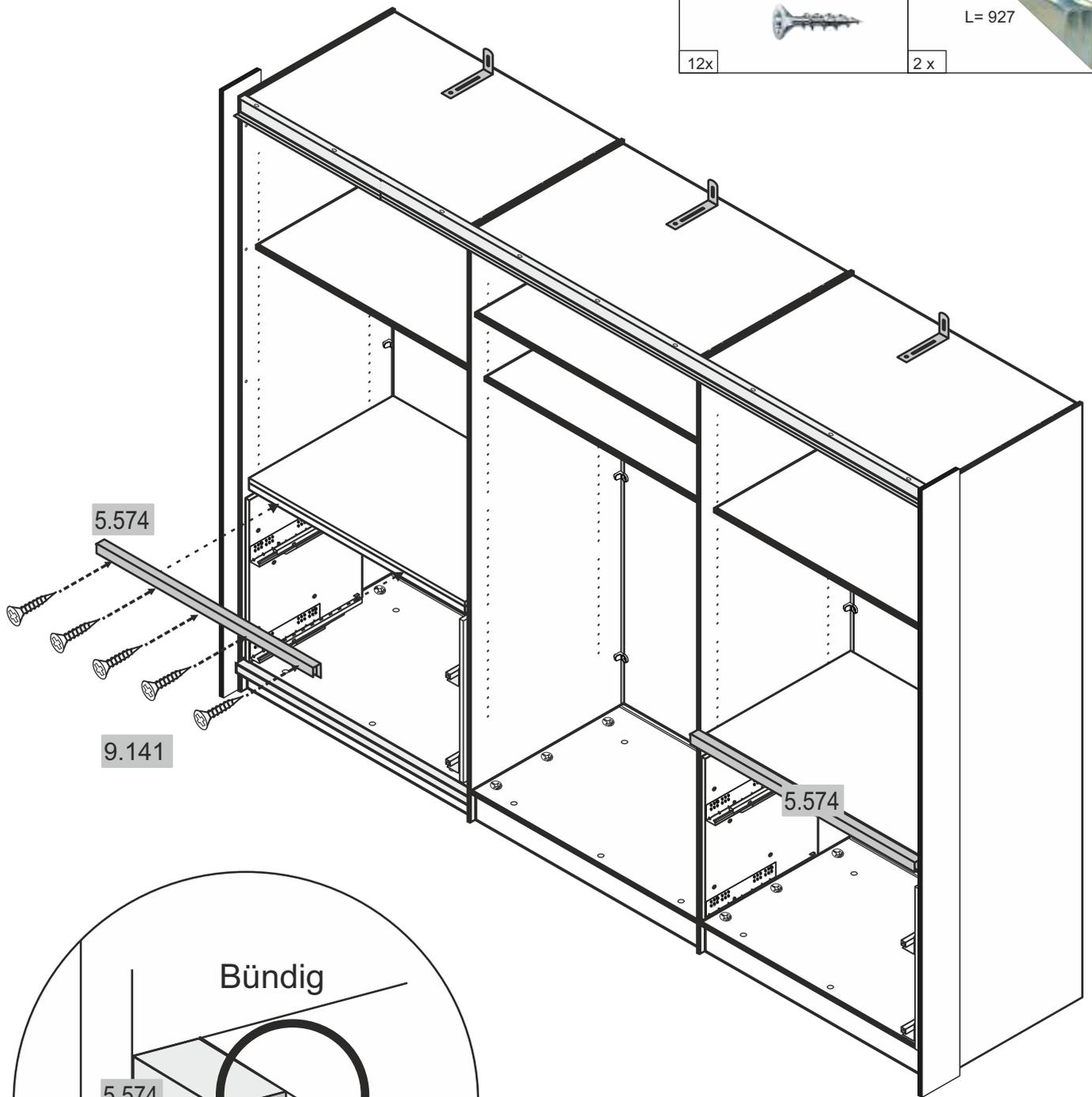


L= 927



12x

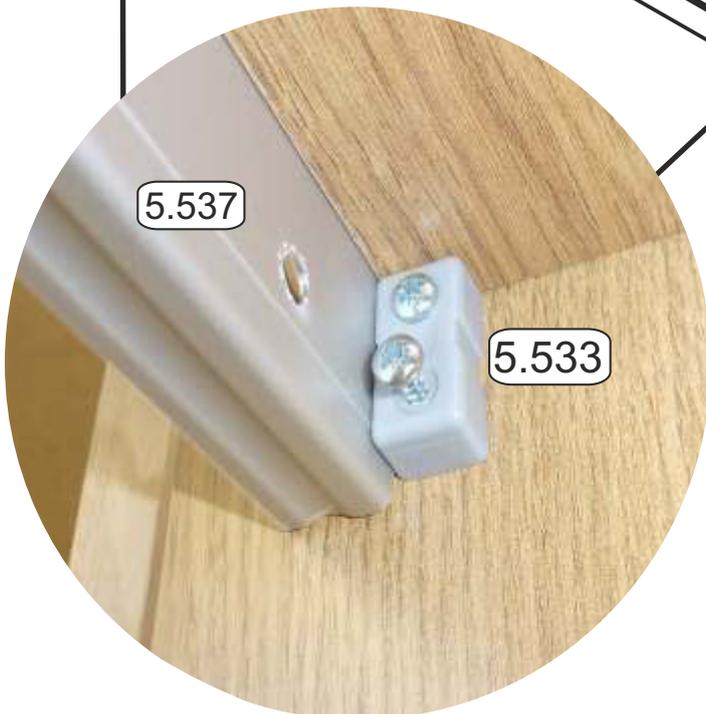
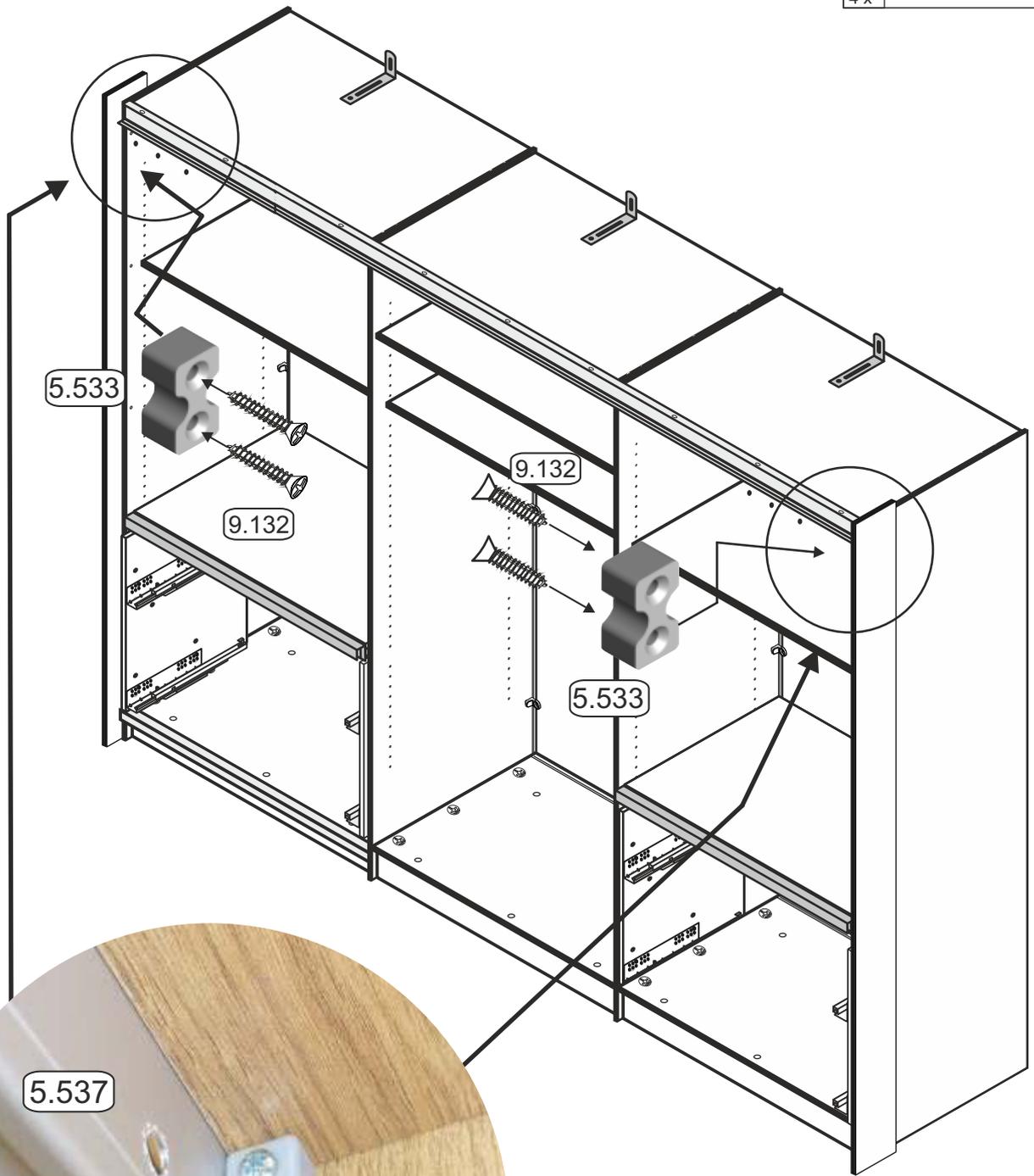
2 x

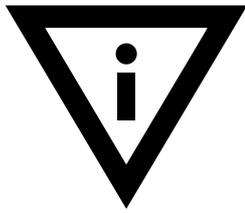


9_132 Rundkopfschrauben
4 x 25 mm



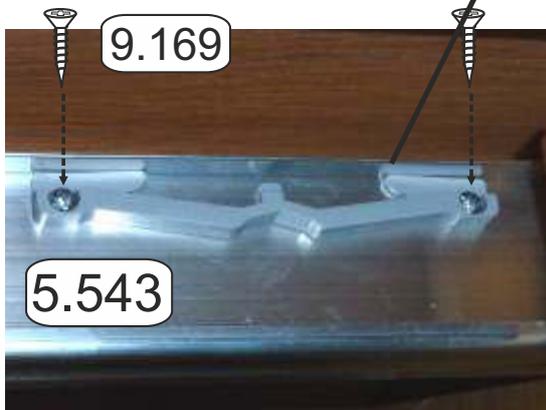
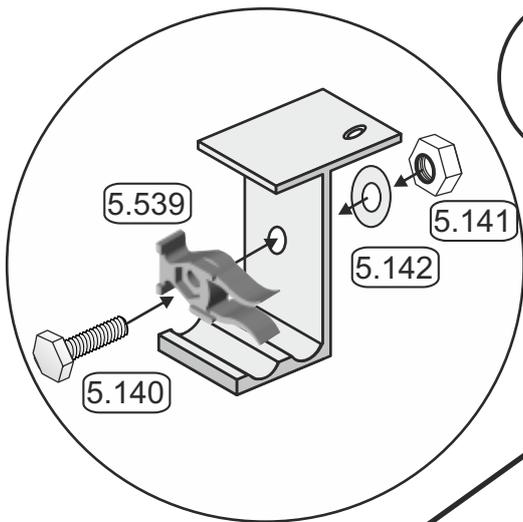
4 x





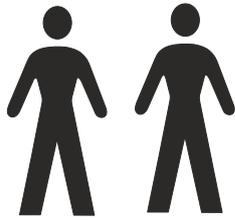
Bei Option: "Softclose"
siehe extra
Montageanleitungen
Nr: 2010-2 _ Seite 4, 5, 3

9_169	Senkkopfschrauben 3,5 x 25 mm	5_143	Mittelstopper 3-Türen
2 x		1 x	
5_140	M6 x 16mm	5_539	Türstopper
2 x		2 x	
5_141	Sechskantmutter M6	5_142	Unterlegscheibe M6
2 x		2 x	



Bei Option: "Softclose"
wird Beschlag-Nr: 5.543
NICHT montiert





- 216 cm -

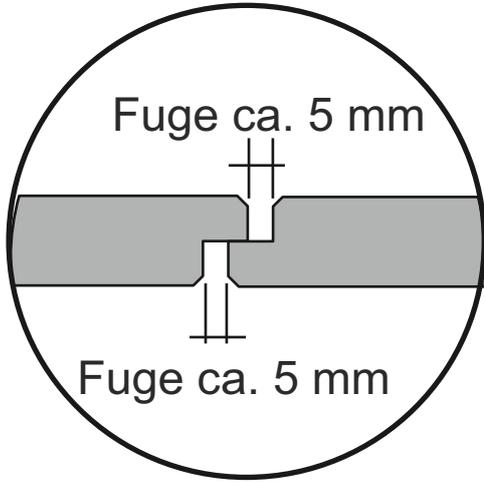
Oben

AF	Spiegel/Glastür	AF
AB		AB
AB		AB
AA		AA
Schub links		Schub rechts
Schub links		Schub rechts

9 162 Tellerkopfschraube
7,3 x 20 mm



44 x

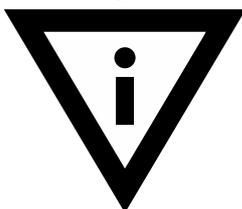
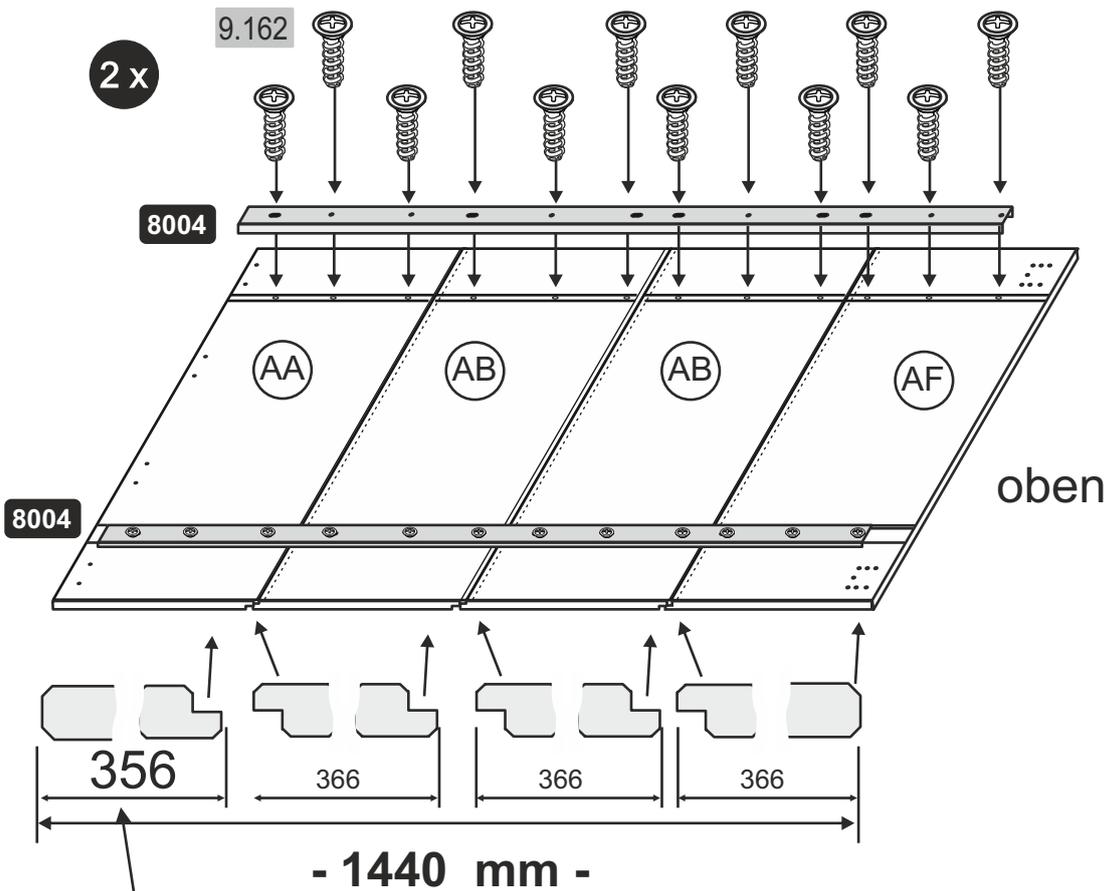


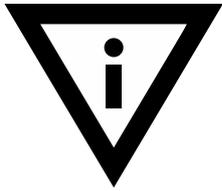
8004 Metall - Stabischiene 1340x30x15



mit Kennzeichnung
für oben

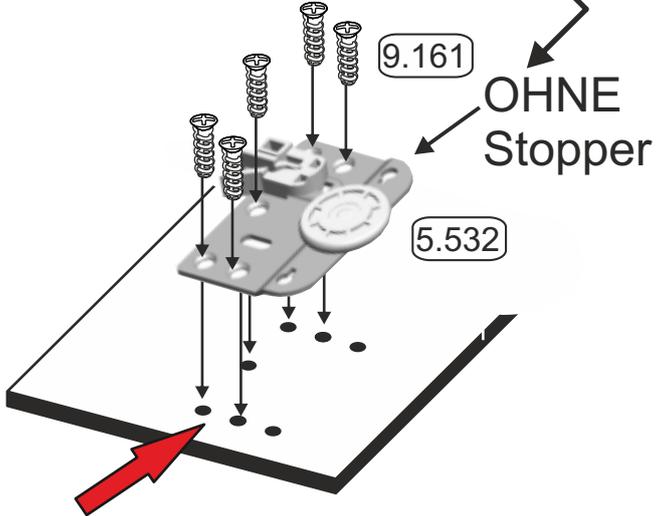
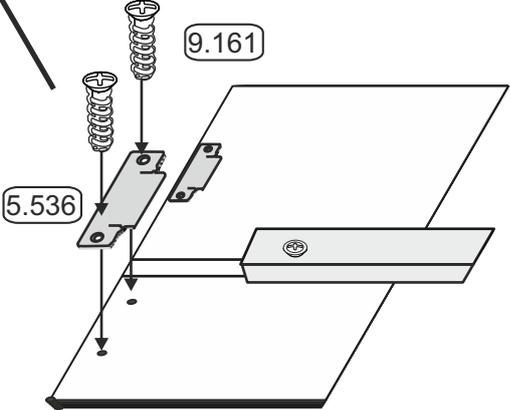
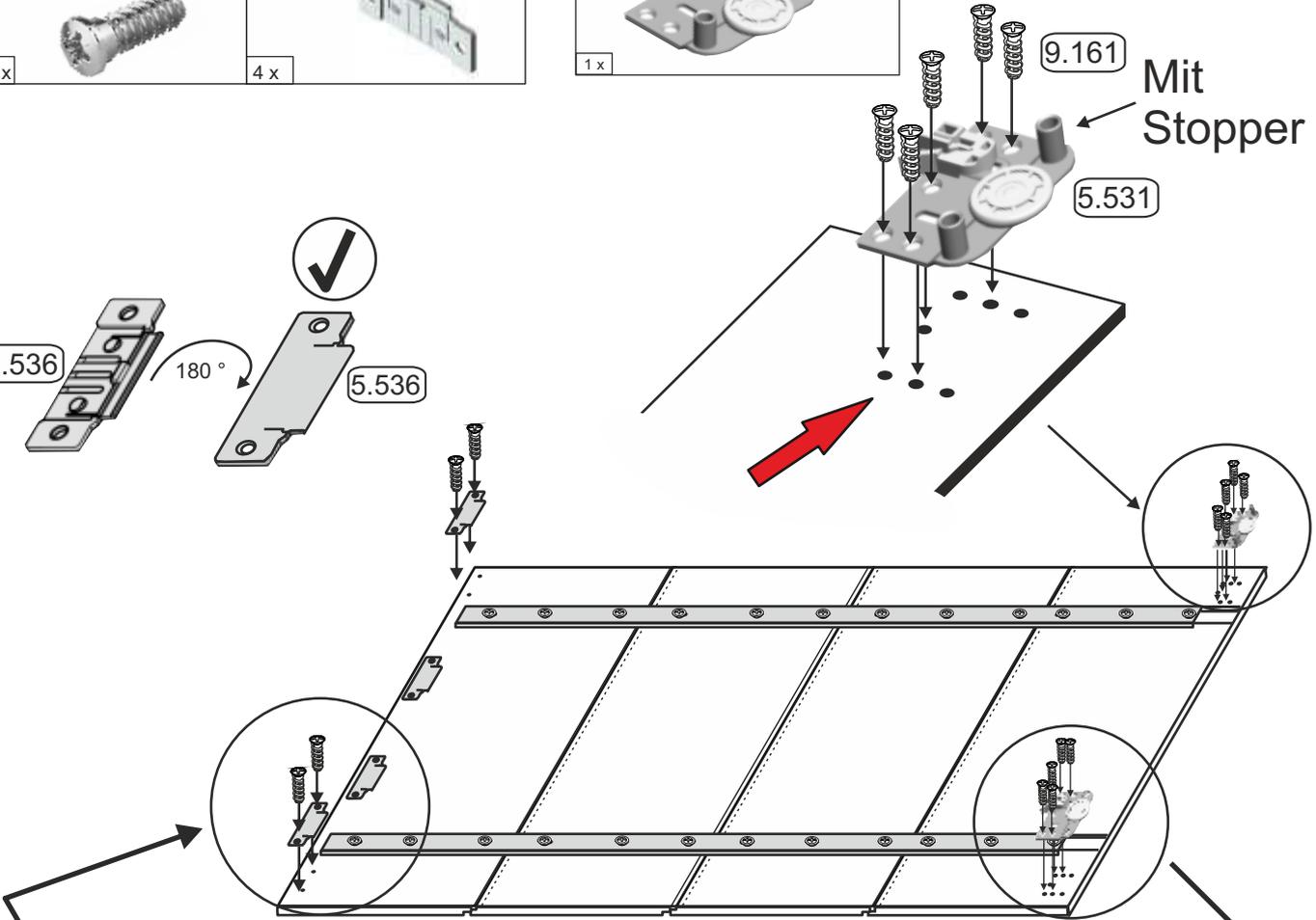
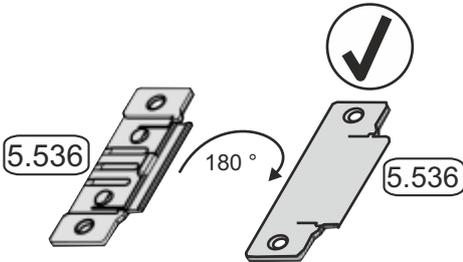
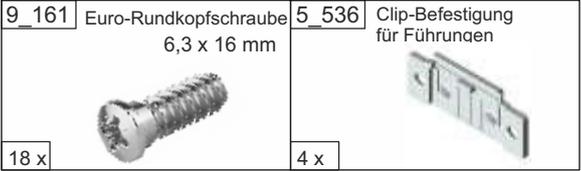
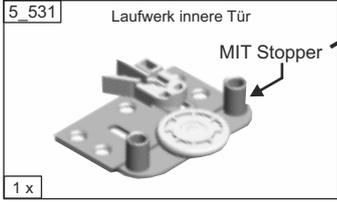
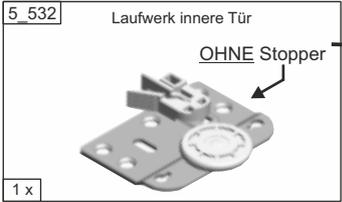
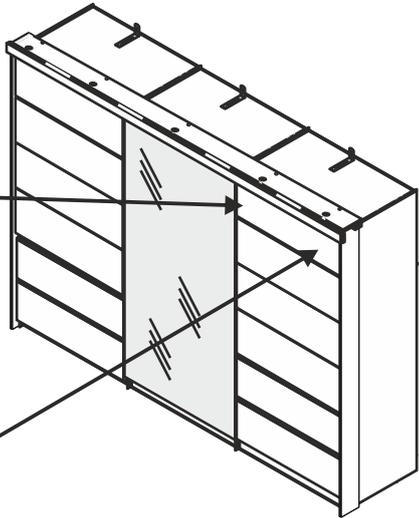
4 x





Tür RECHTS

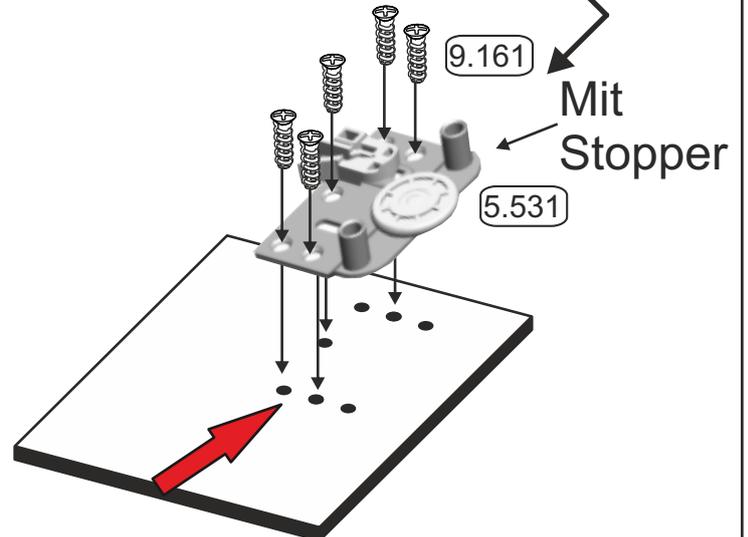
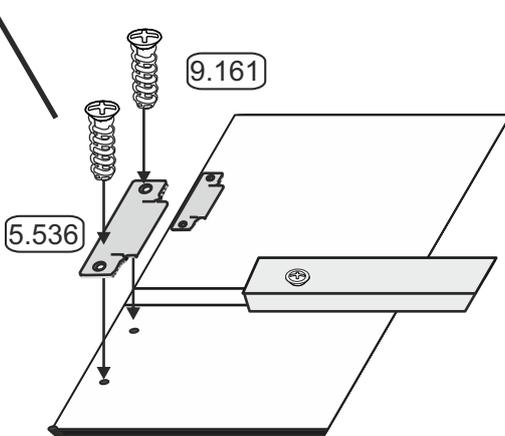
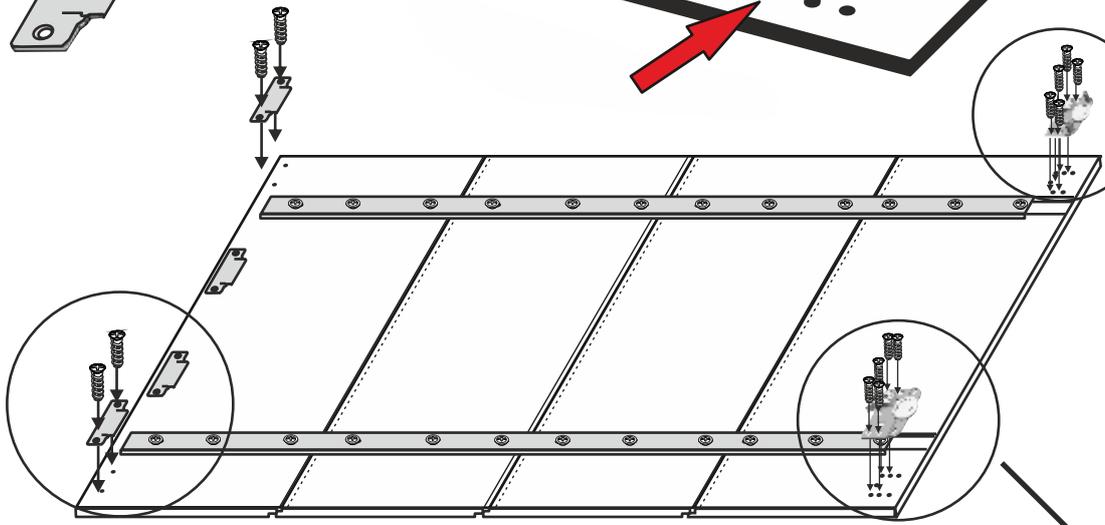
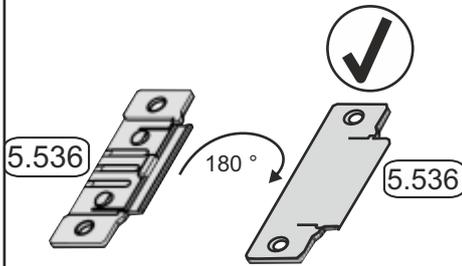
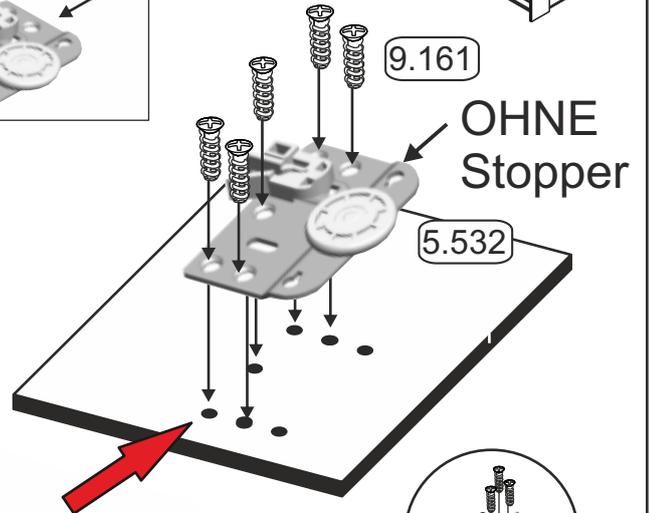
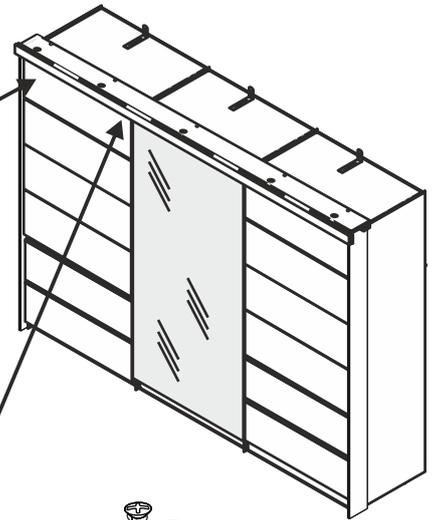
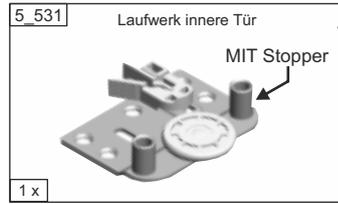
Bei Option:
"Softclose"
Montageanleitung
Nr: 2010-2, Seite 9





Tür LINKS

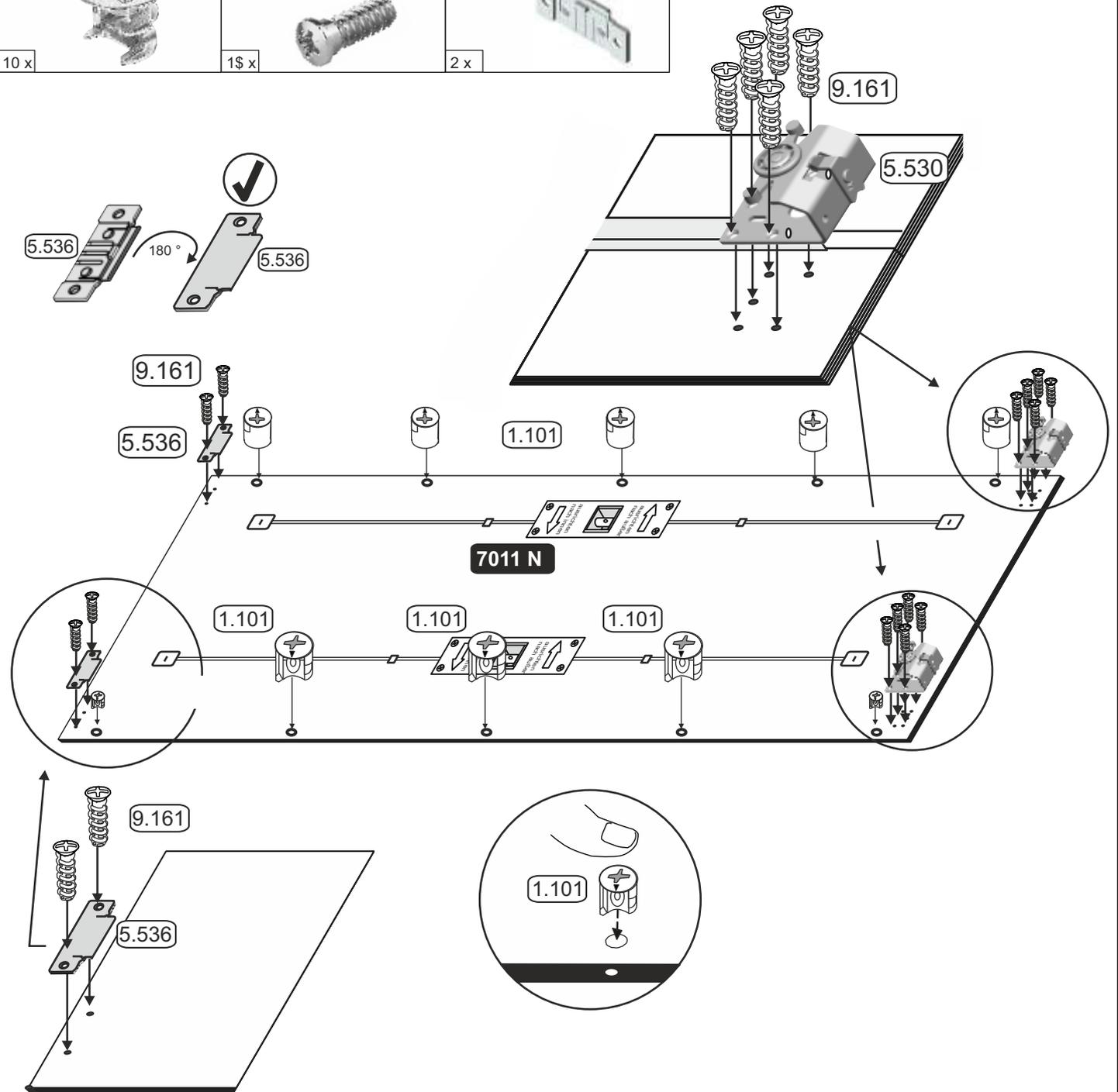
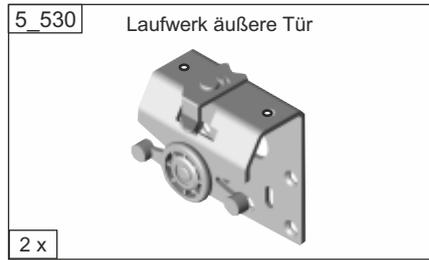
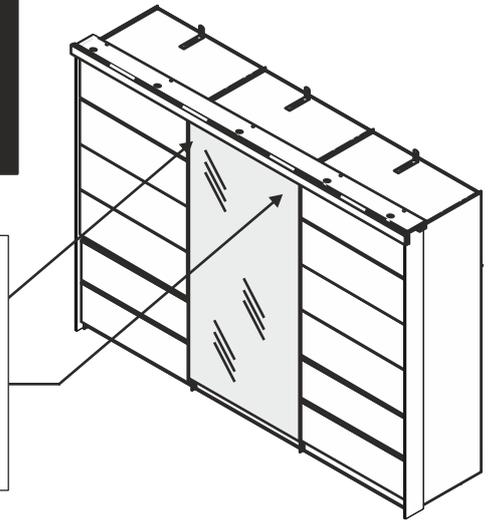
Bei Option:
"Softclose"
Montageanleitung
Nr: 2010-2, Seite 10





Spiegeltür = Tür Mitte

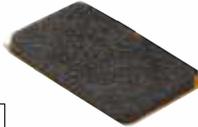
Bei Option:
"Softclose"
Montageanleitung
Nr: 2010-3, Seite 4



5_535 Führung innere Tür

6_107 Filzgleiter 40x20

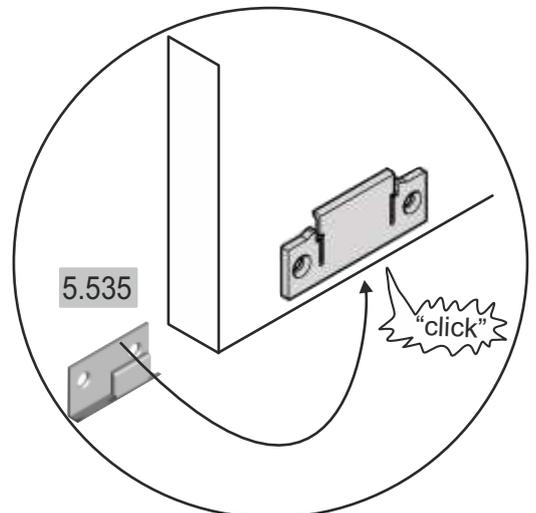
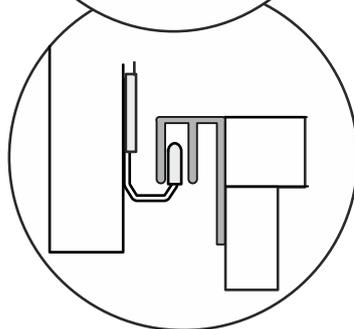
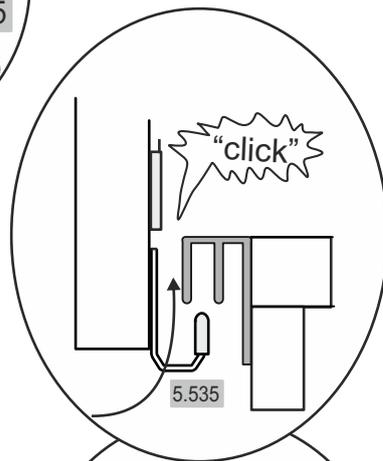
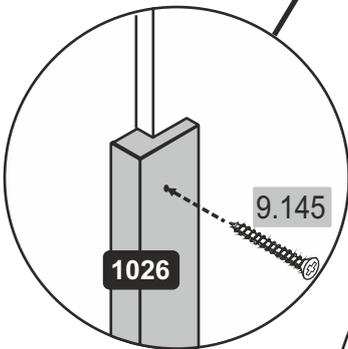
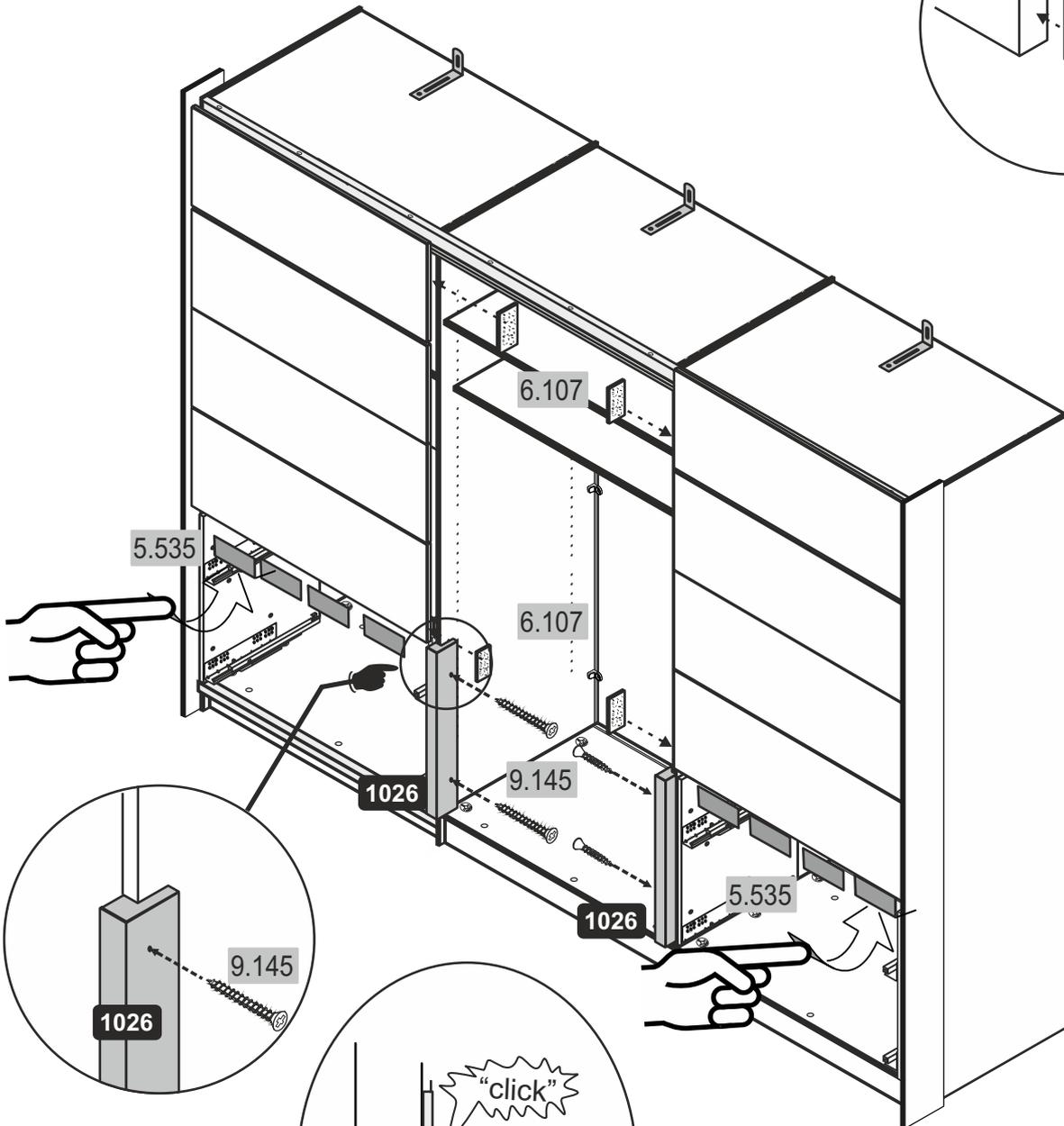
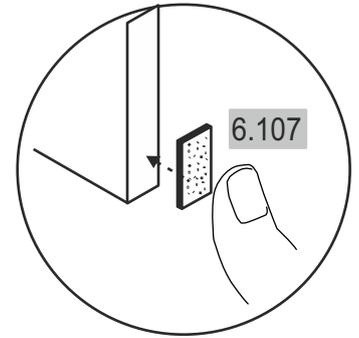
9_145 Senkkopfschrauben
4 x 27 mm



8 x

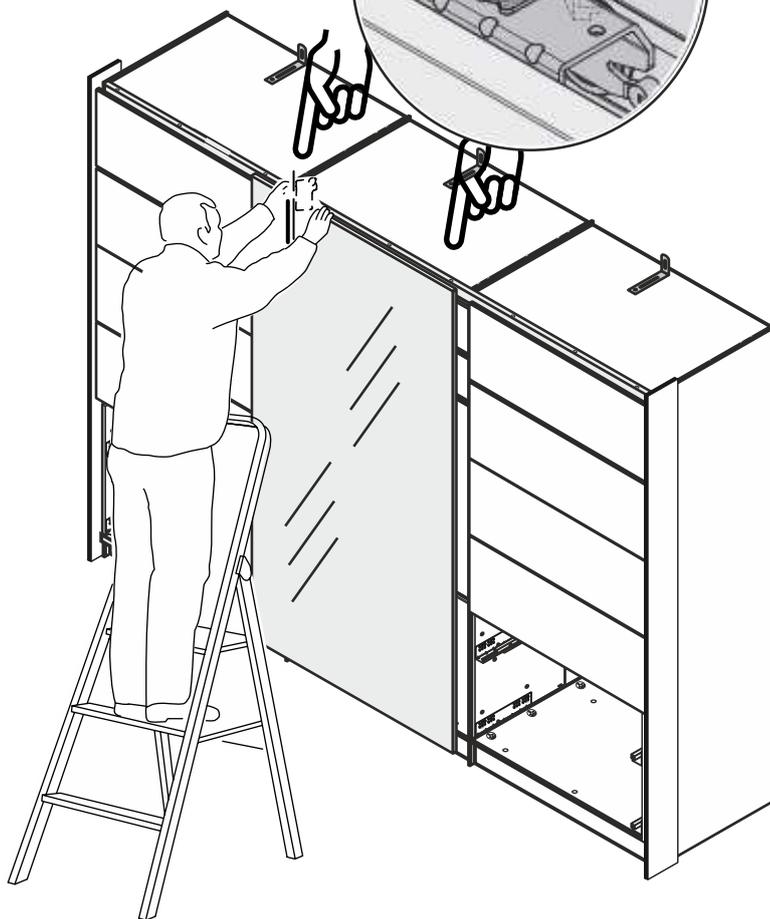
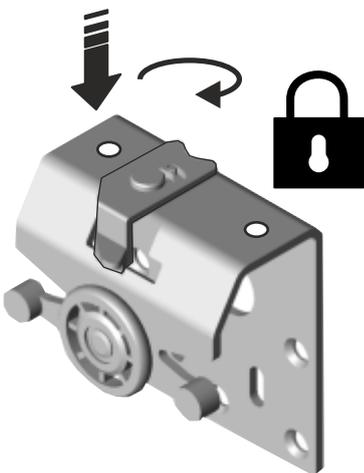
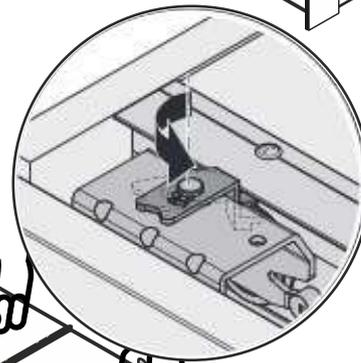
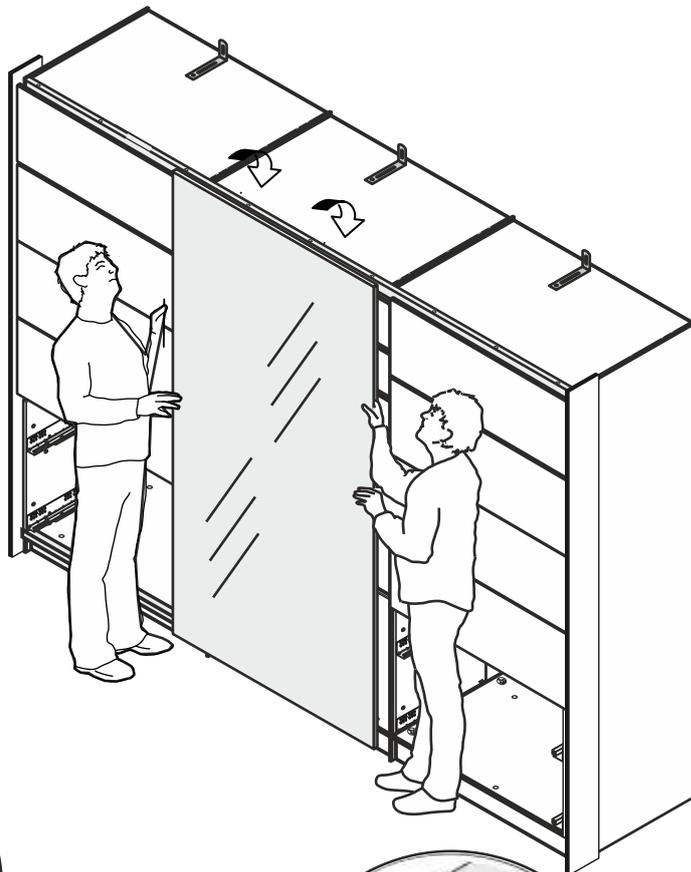
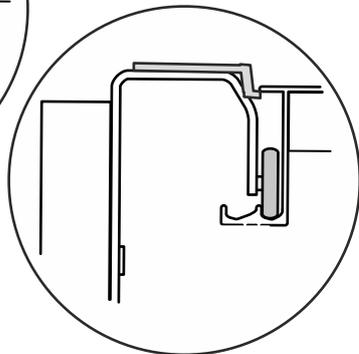
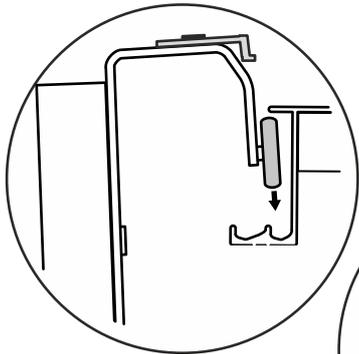
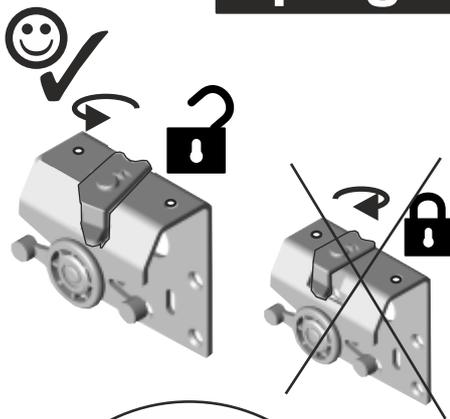
4 x

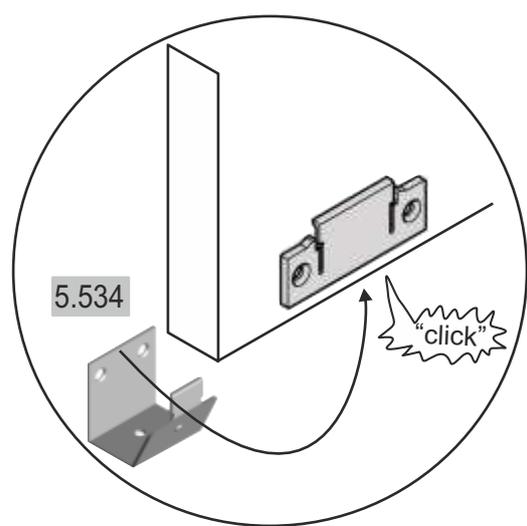
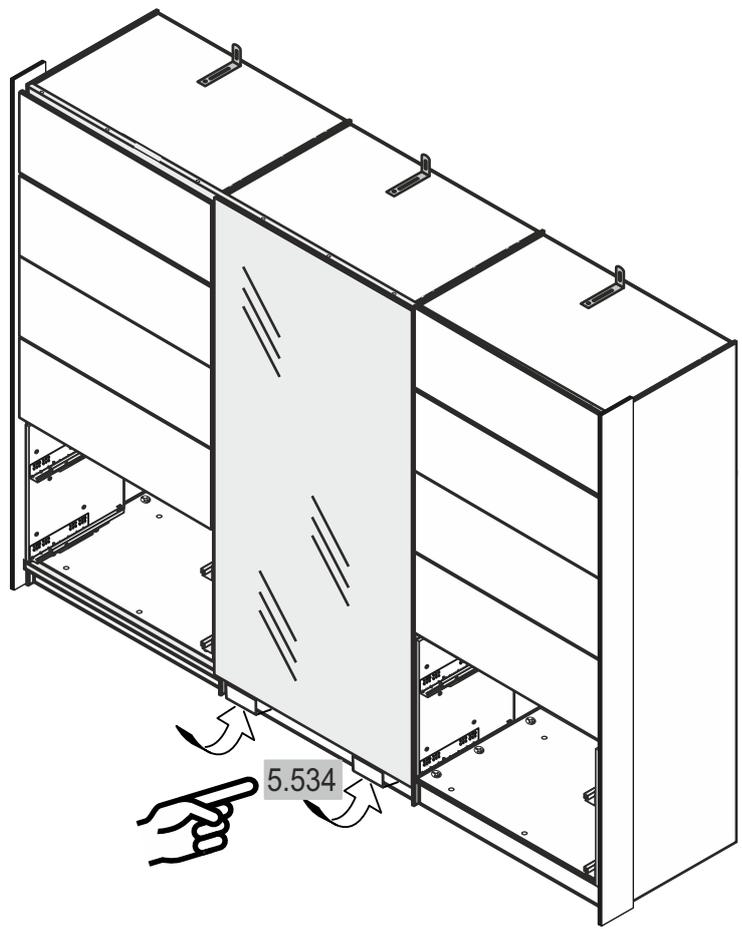
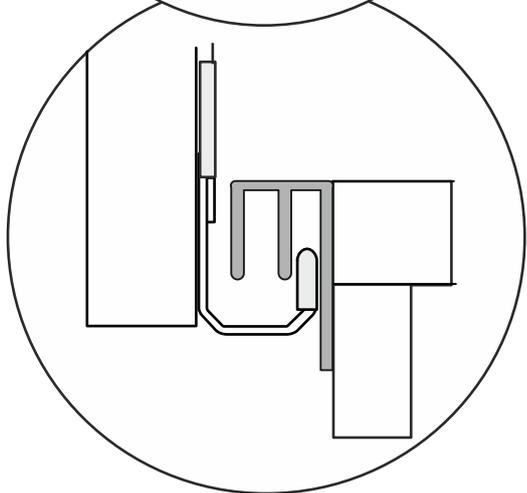
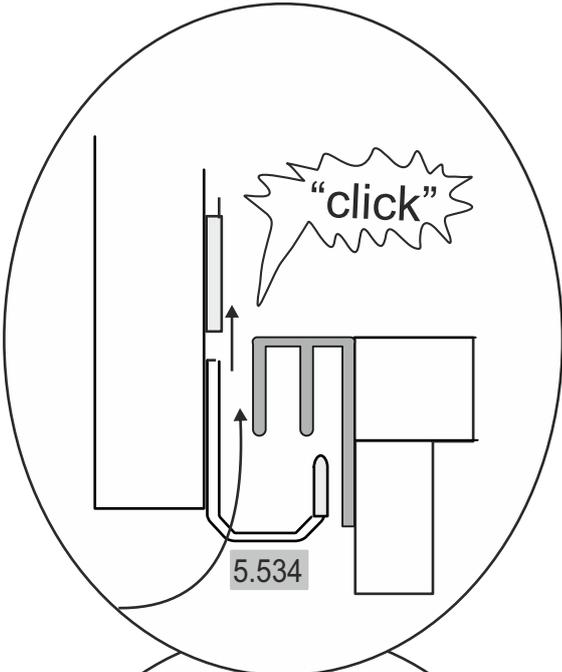
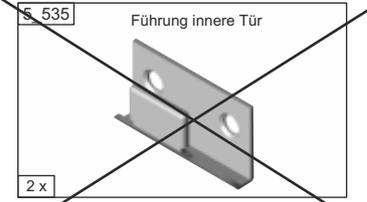
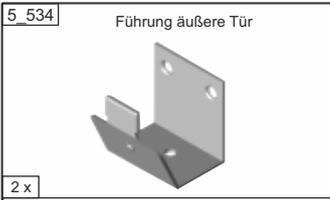
4 x



Montage 2

Spiegeltür

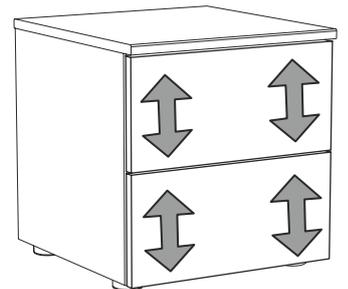
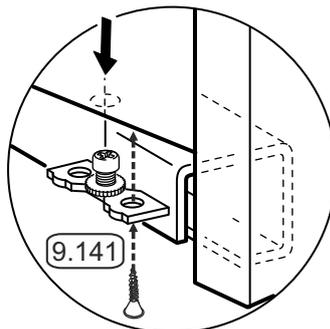
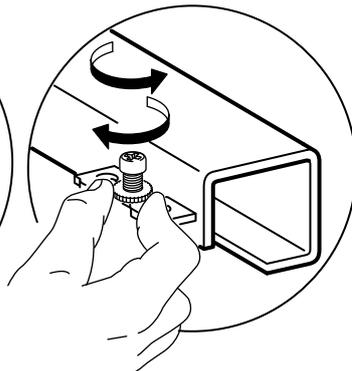
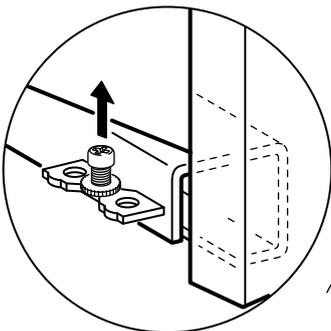
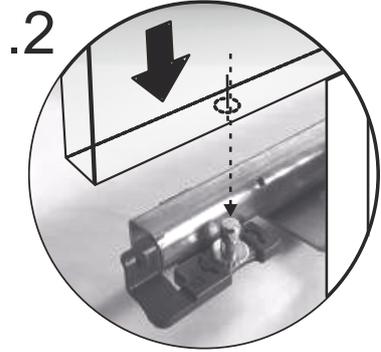
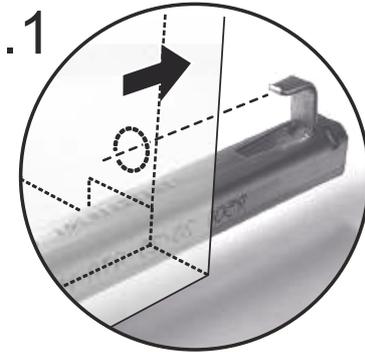
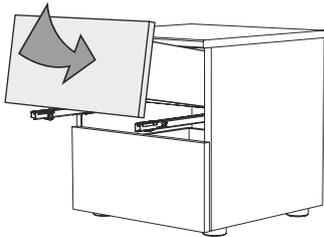
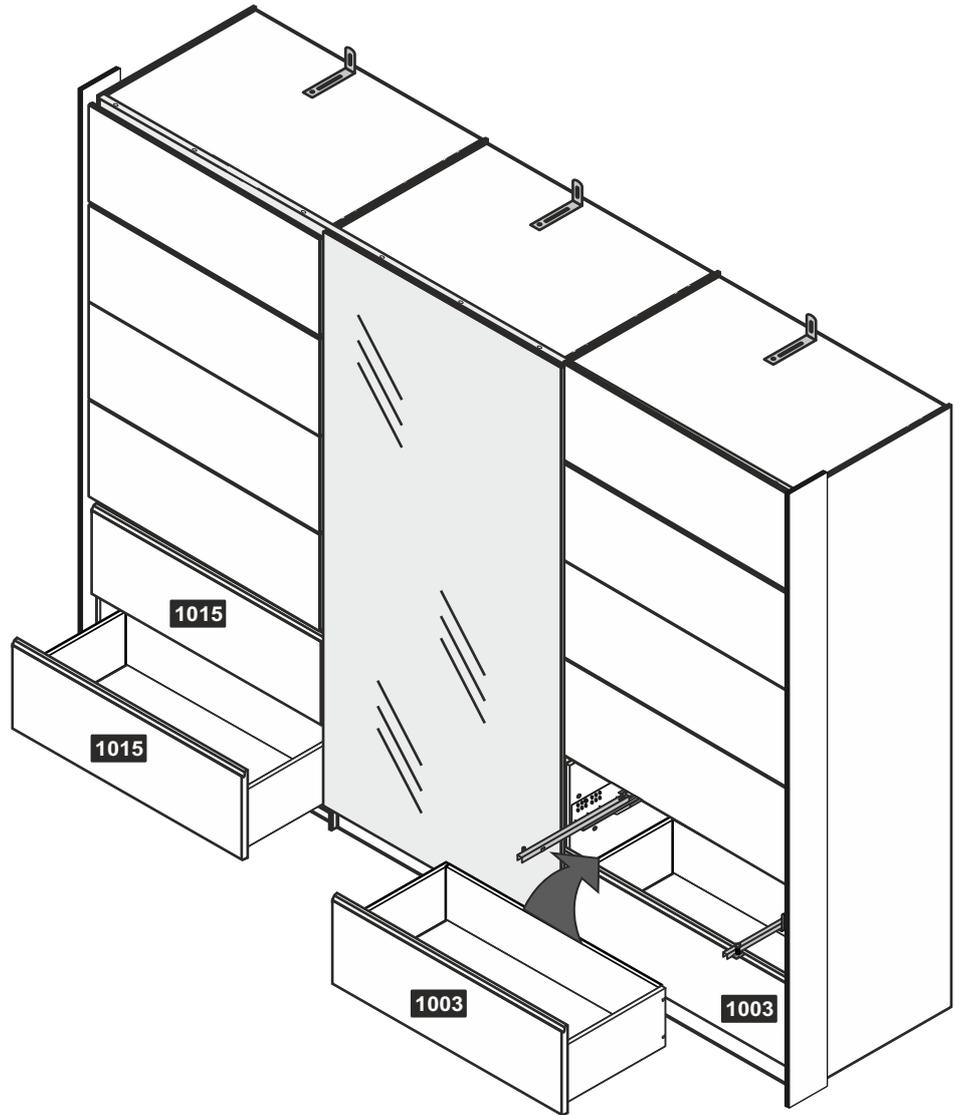




9_141 Senkkopfschrauben
3,5 x 15 mm



8 x

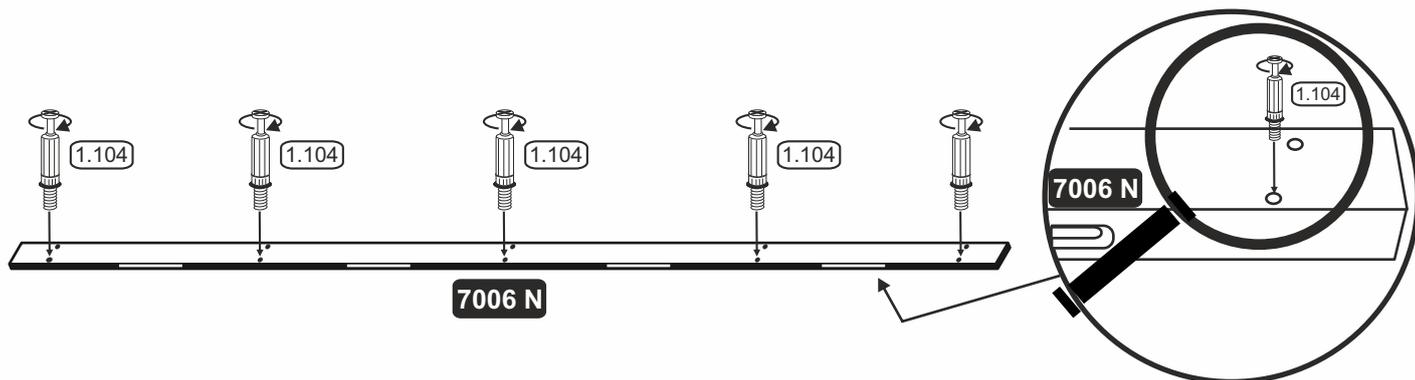


1_104 Bolzen 24/5 mm

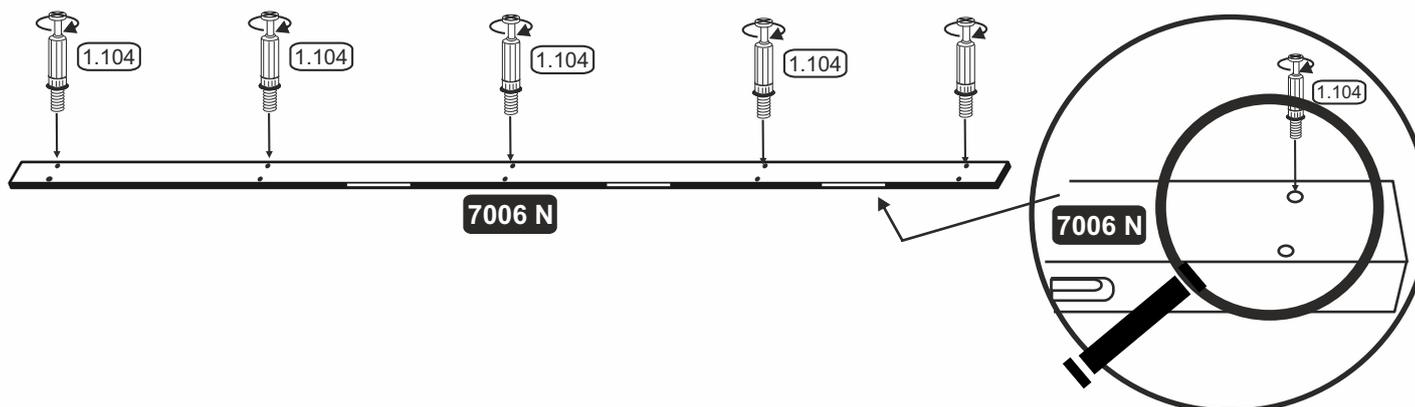


5 x

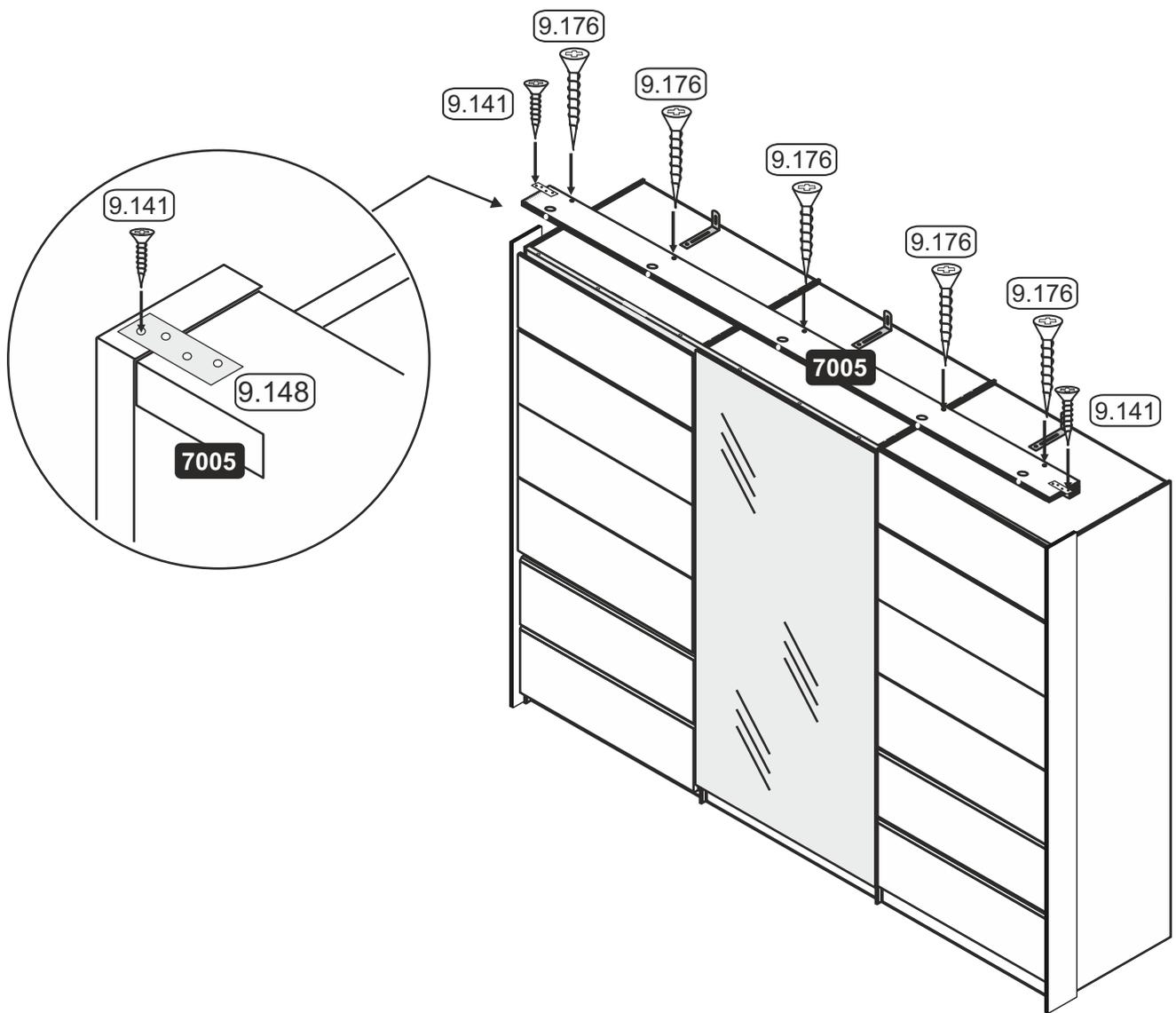
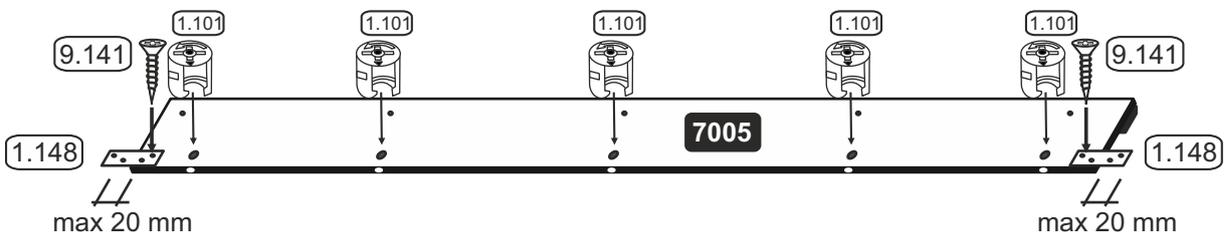
Aufbau OHNE Option BELEUCHTUNG

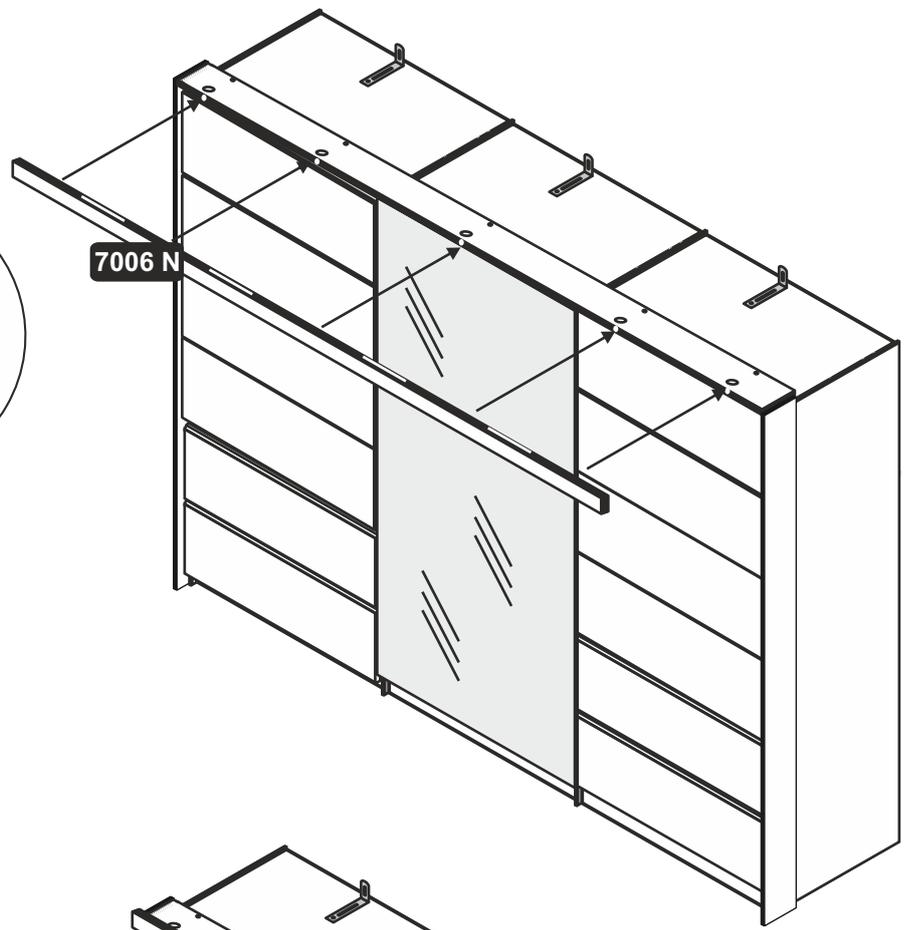
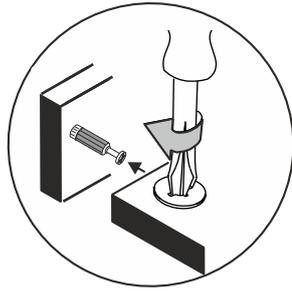


Aufbau MIT Option BELEUCHTUNG - Siehe EXTRA Montageanleitung



1_101	Excenter 15/15 mm	9_176	Senkkopfschrauben 4 x 50 mm	9_141	Senkkopfschrauben 3,5 x 15 mm	1_148	Blechlasche 50/13/2
5 x		6 x		8 x		2 x	

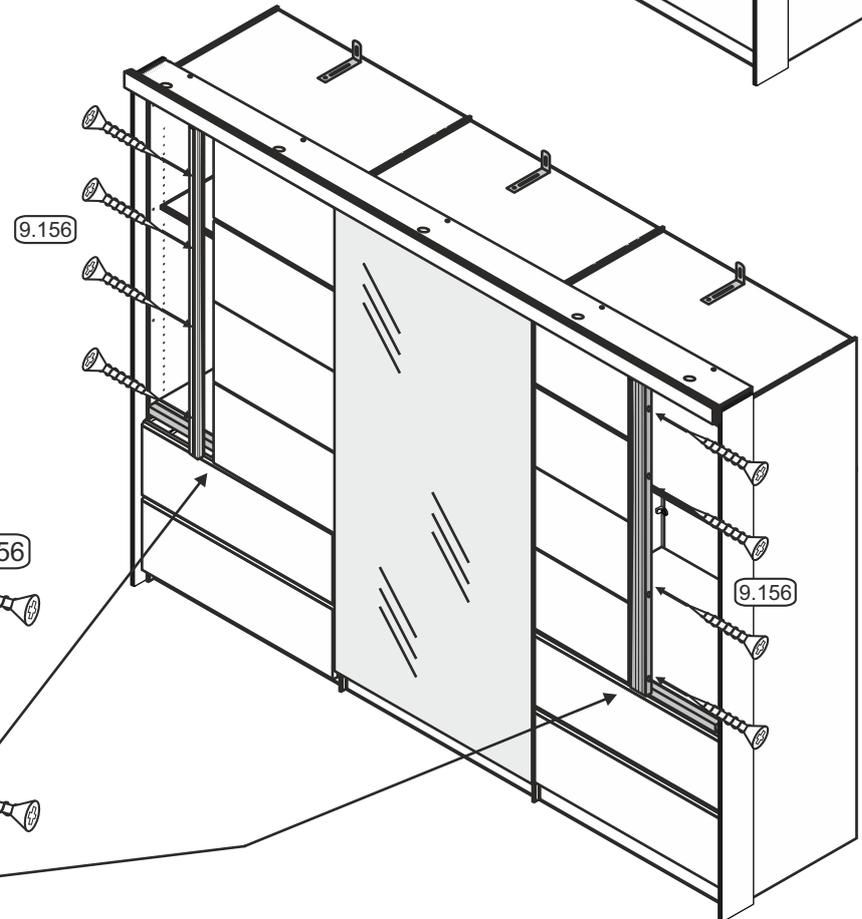




9_156 Senkkopfschrauben
4 x 40 mm



8 x



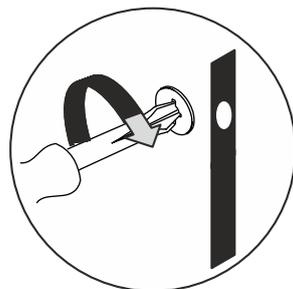
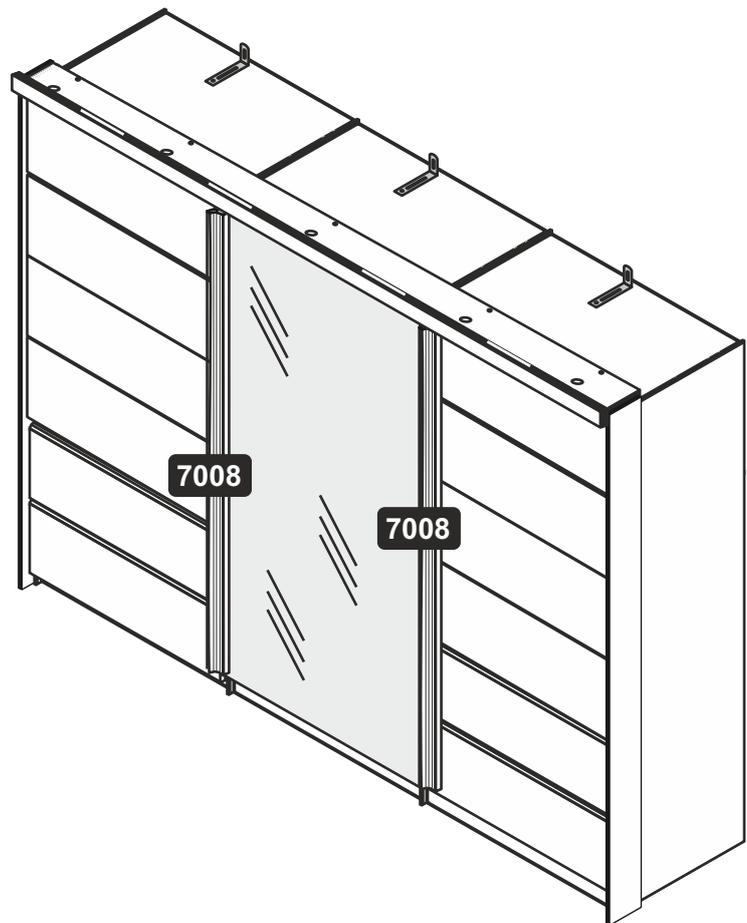
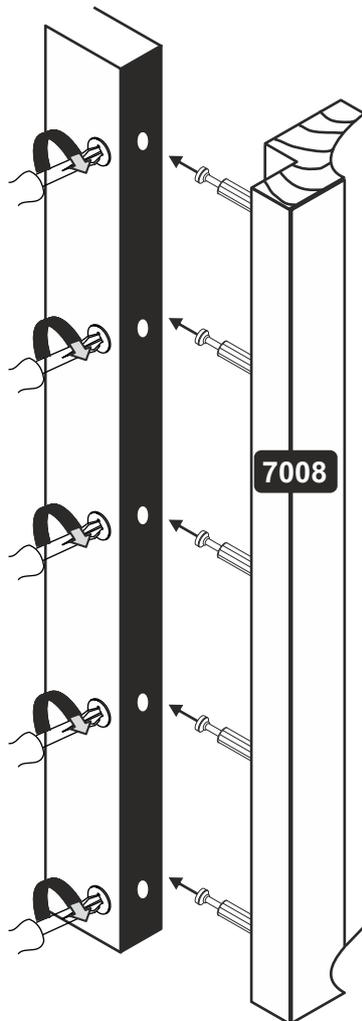
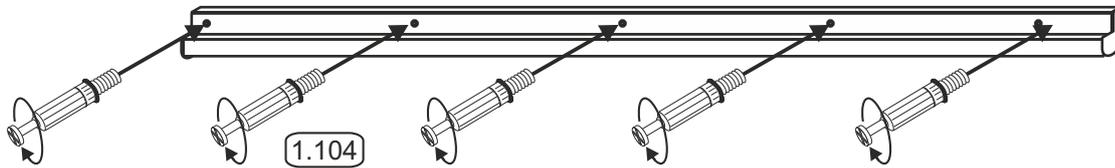
Unten
Bündig

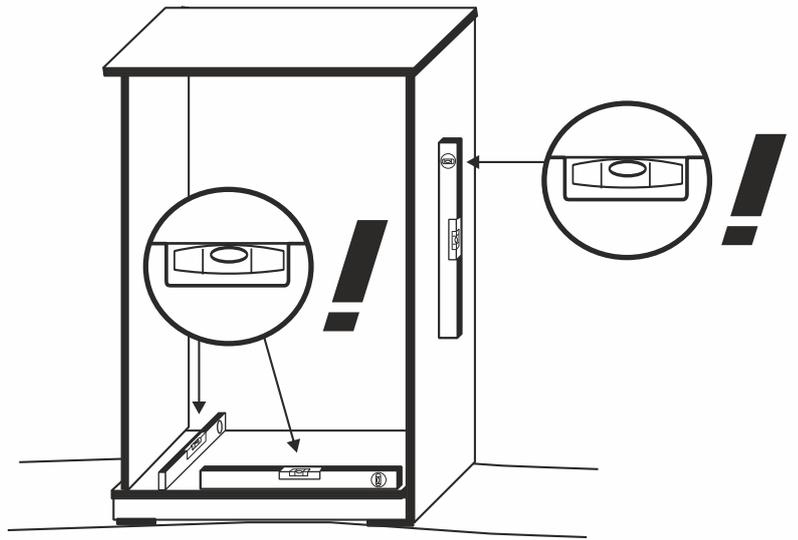
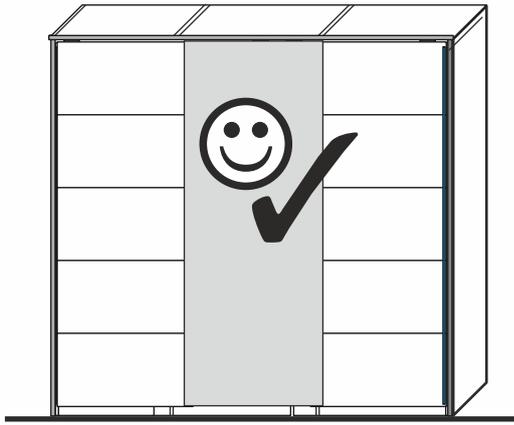
1_104 Bolzen 24/5 mm



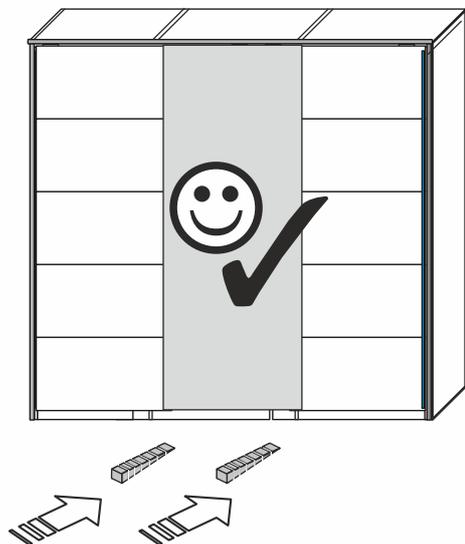
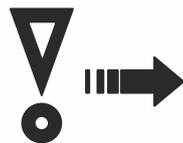
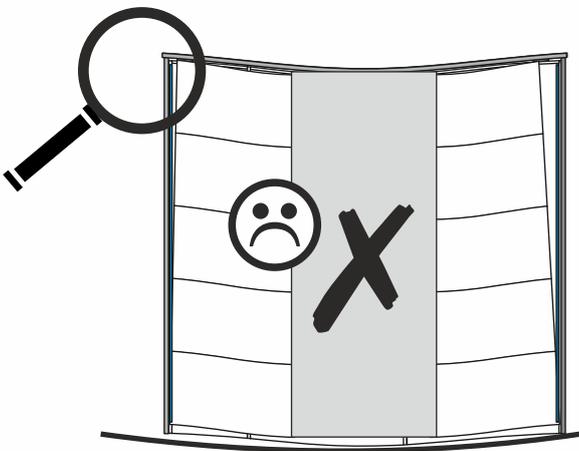
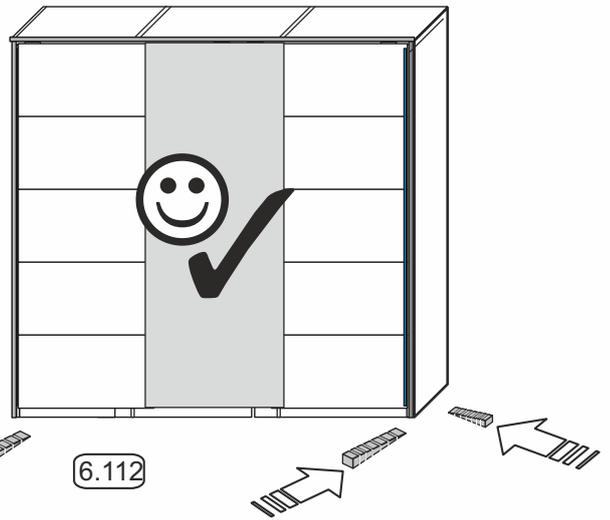
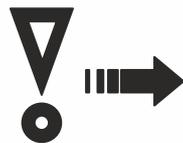
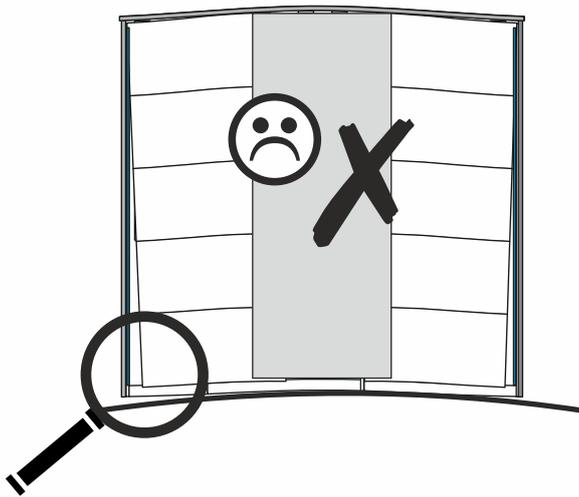
10 x

2 X **7008** für Spiegeltür

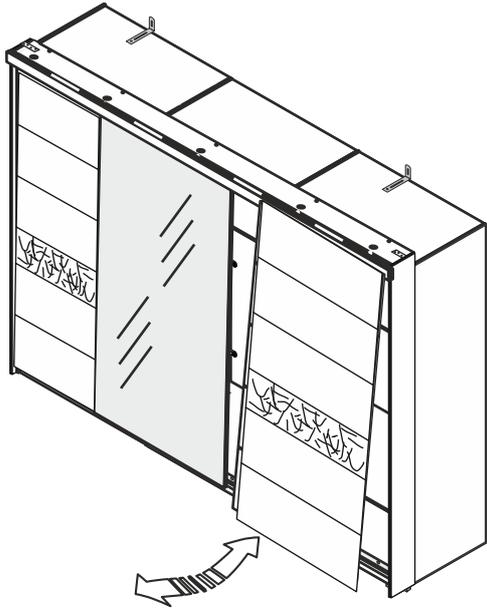




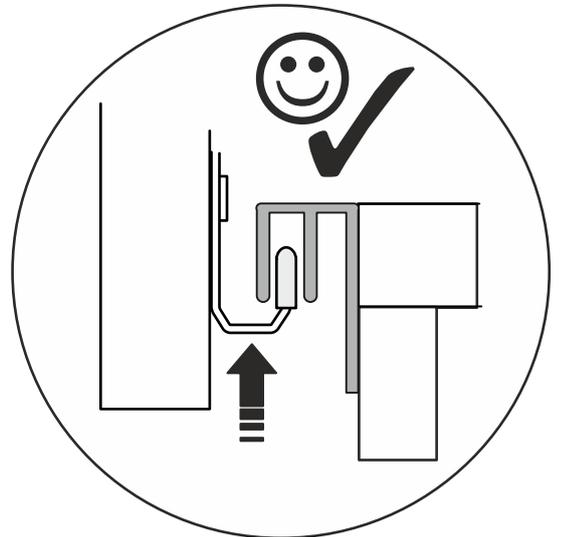
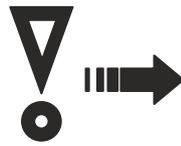
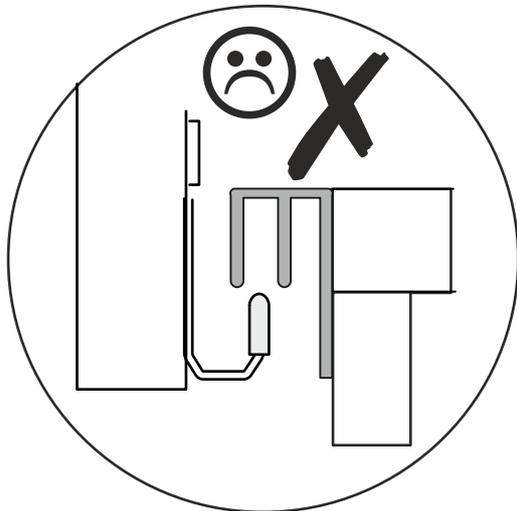
Türenjustierung



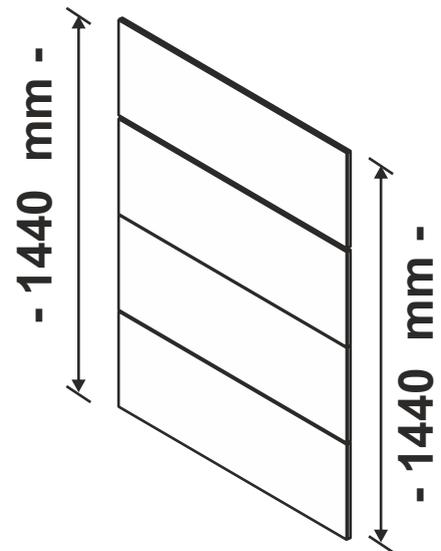
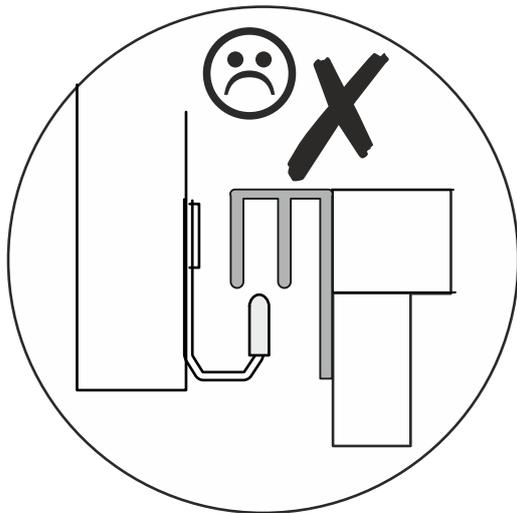
Tür fällt unten aus den Führungen



1.

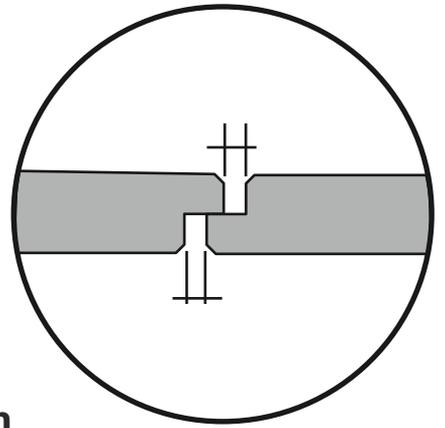
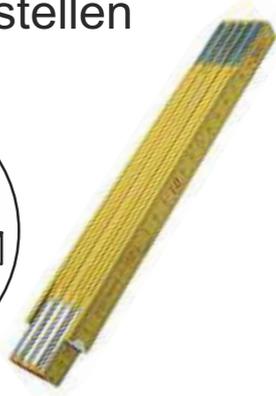
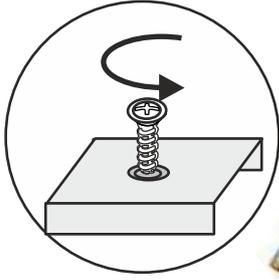


2.

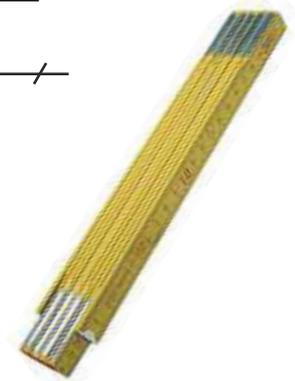
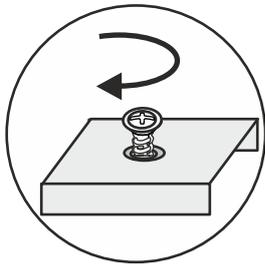
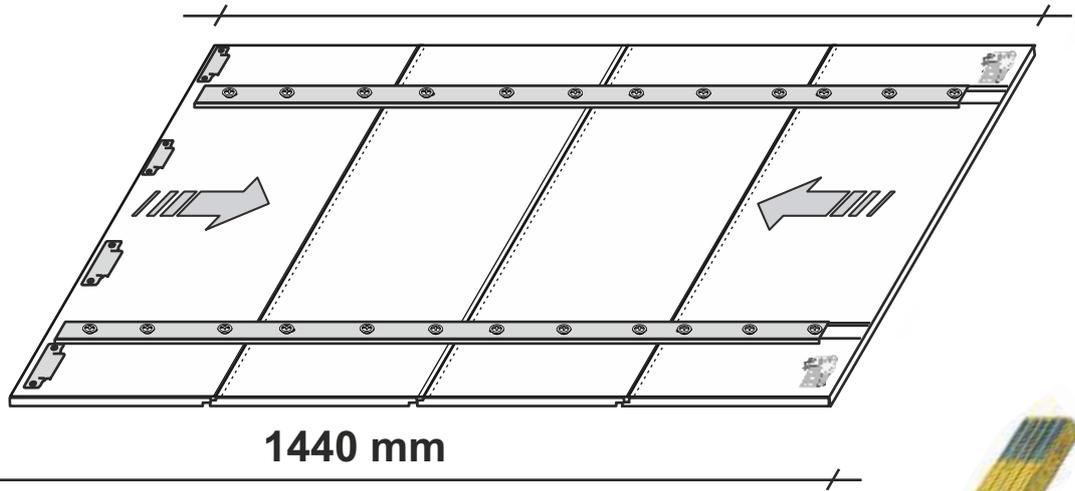


- Seite 40 -

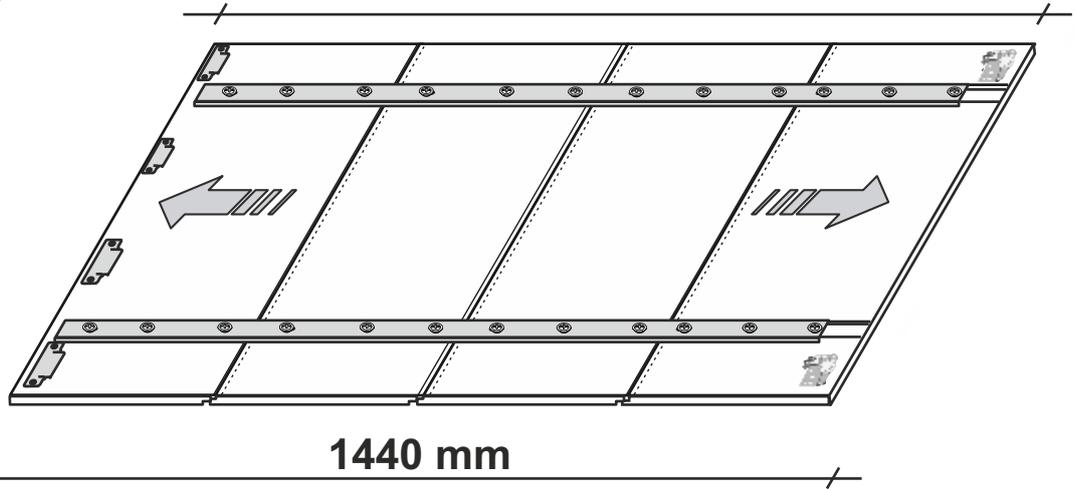
Türlänge einstellen



1440 mm



1440 mm

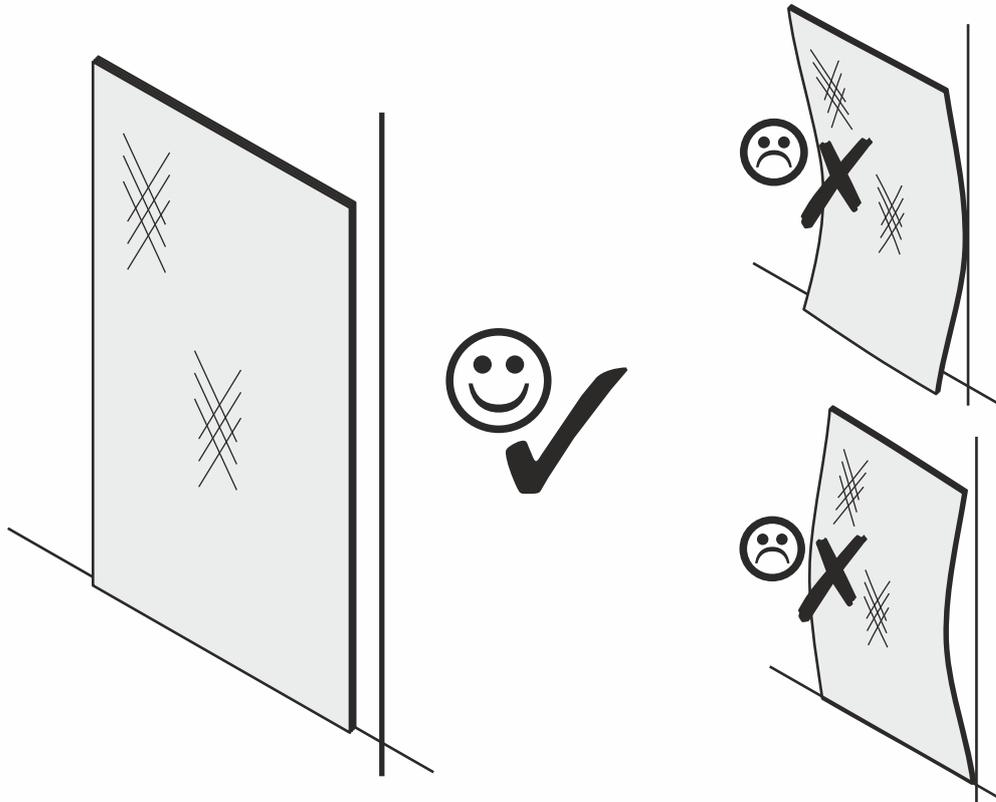


Auf gleichmäßigen Fugenabstand achten!



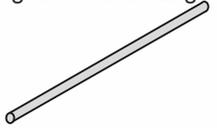
Schwebetürschrank

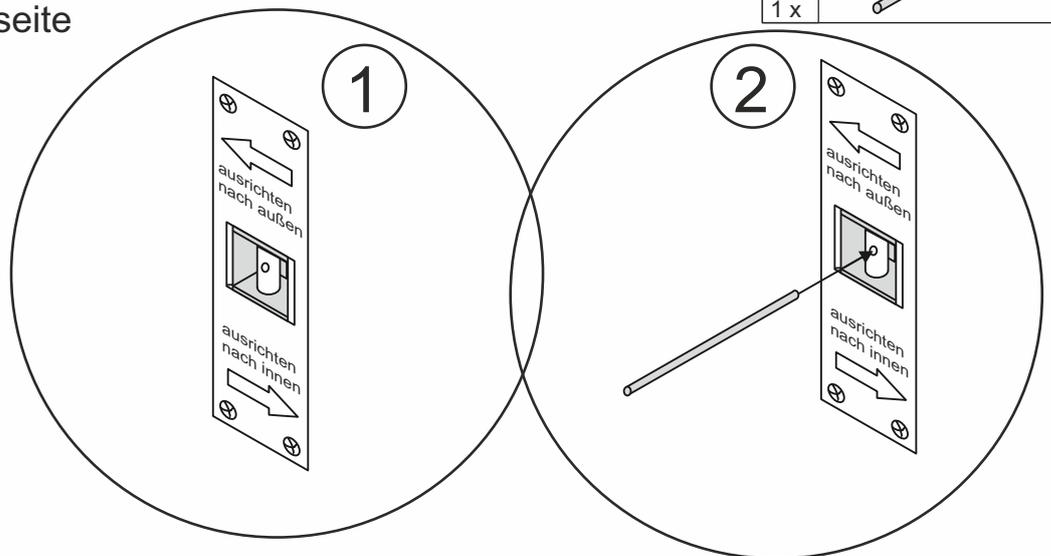
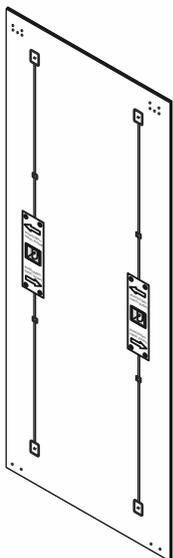
Türeinrichtung (Hettich): Spiegel- oder Glastür



Justierung

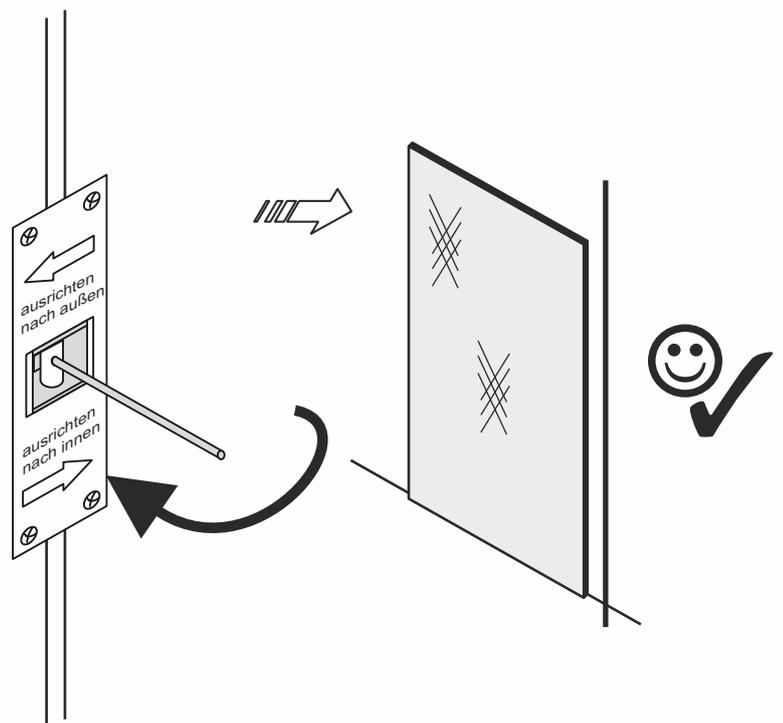
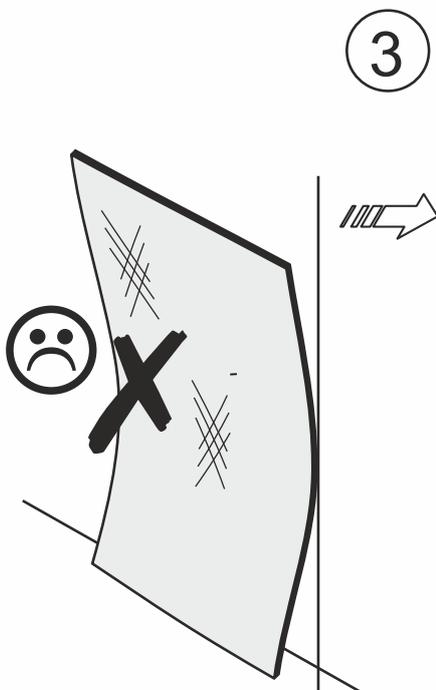
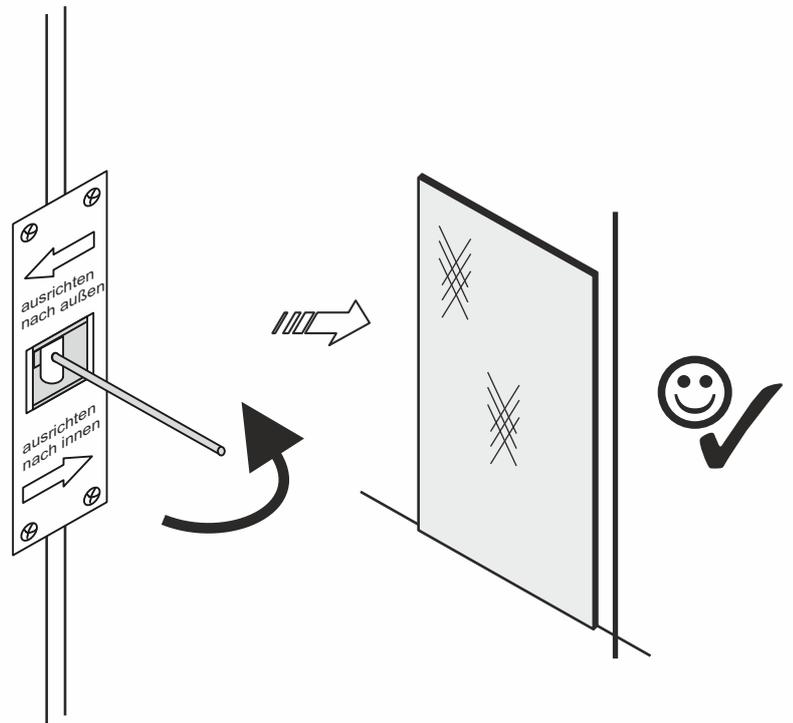
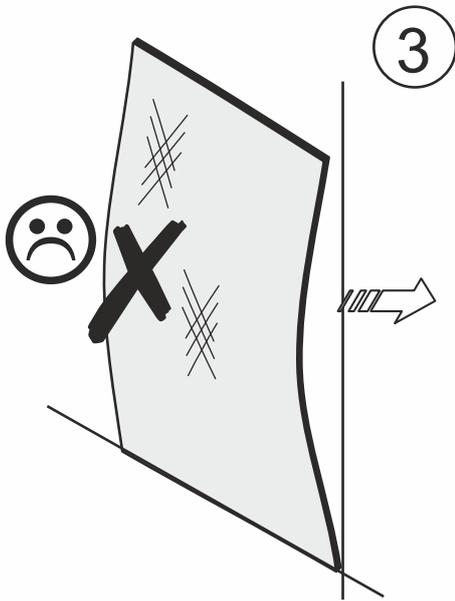
Schwebetür-Rückseite

5_542 Metallstift 100x4
für Spiegeltür -Justierung
1 x 



Spiegel/Glastür

Justierung



Kunststoff-Oberflächen

Kunststoff-Oberflächen sind ausgesprochen pflegeleicht. Zur Reinigung genügt das Abwischen mit einem feuchten Tuch und etwas Seifenlauge oder einem handelsüblichen Haushaltsreiniger. Nur bei stärkerer Verschmutzung empfiehlt sich ein Kunststoffreiniger.

Holzoberflächen allgemein

Für die Pflege Ihrer Holzmöbel genügt im Allgemeinen das Staubtuch. Entfernen Sie Staub regelmäßig, wenn nötig mit einem leicht feuchten Tuch. Wischen Sie dabei in Richtung der Maserung. Für stärkere Verschmutzung kann man auch hier ein mildes Reinigungsmittel, in Wasser gelöst, verwenden. Trocknen Sie nach der Reinigung die Oberfläche immer ab.

Wichtig zu wissen: Holz dunkelt bei Licht- und Sonnenbestrahlung nach. Durch Schwankungen der Luftfeuchtigkeit kann es zu feinen Haarrissen an Fugen und in der Oberflächenstruktur kommen. Das sind ganz natürliche Vorgänge, die die Funktionalität und Lebensdauer Ihrer Möbel aber nicht beeinträchtigen.

Geölte bzw. Gelaugte Flächen

Verwenden Sie nie ein nasses Tuch. Verschüttete Flüssigkeit muss umgehend entfernt werden. Bei starker Verschmutzung wischen Sie das Möbel mit einem milden Reinigungsmittel ab und reiben Sie es sofort trocken. Danach mit handelsüblichen Holzöl nachbehandeln. Bitte beachten Sie unbedingt die Herstellerangaben.

Glänzende Metallteile und Glasflächen

Die handelsüblichen Metallputzmittel und Glasreiniger reichen vollkommen aus um wieder "Spiegelglanz" zu erzielen. Glas reiben Sie einfach nach dem Reinigen mit Fensterleder o. Ä. Trocken. Metall wird mit einem fusselfreiem Tuch nachgerieben. Alle Metallteile nur mit klarem Wasser und einem milden Reinigungsmittel säubern.

Schubkastenführungen, Scharniere und bewegliche Teile

Scharniere sind vom Hersteller mit einer Schmierung versehen. Warten Sie die Drehpunkte einmal jährlich mit etwas Nähmaschinenöl. Scharniere von häufig benutzten Türen, müssen allerdings öfter gewartet werden. Ein nachträgliches Justieren der Scharniere kann an den Stellschrauben vorgenommen werden. Schubkasten- und Auszugsführungen aus Metall sind in der Regel wartungsfrei und werkseitig mit einer Schmierung versehen. Warten Sie andere bewegliche Teile einmal pro Jahr mit etwas Vaseline oder Ähnlichem. Schubführungen aus Kunststoff oder Rollführungen mit Kunststoffrädern sind wartungsfrei und sollten nach Verschleiß ausgetauscht werden. Kunststoffführungen nicht mit Öl oder Ähnlichem behandeln. Zur Verbesserung der Gleiteigenschaften empfehlen wir, etwas trockene Seife auf die Führungen zu reiben

Achten Sie auf den festen Sitz der Verbindungselemente.

Schrauben können sich lockern. Überprüfen Sie den festen Sitz der Schrauben und Verbindungen nach ca 3 Wochen und danach in regelmäßigen Abständen

Worauf bei Massivholz zu achten ist - über das "ARBEITEN" des Holzes

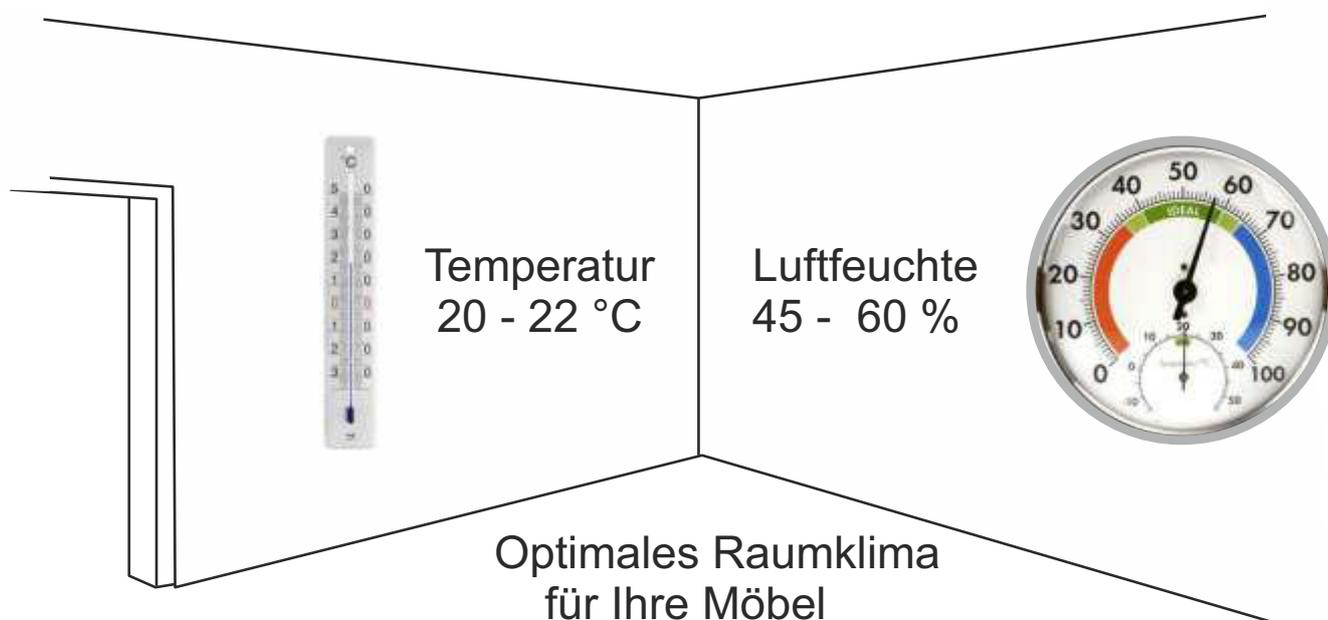
Holz ist ein natürlicher Werkstoff, der auch in verarbeitetem Zustand "lebt" und daher auf Veränderungen des Raumklimas reagiert.

Ist die Raumluft über einen längeren Zeitraum sehr feucht, nimmt das Holz die Feuchtigkeit auf und dehnt sich aus. Bei zu trockener Luft - vor allem im Winter während der Heizperiode - wird dem Holz Feuchtigkeit entzogen, es schwindet wie der Fachmann sagt.

Bei Einhaltung des richtigen Raumklimas können diese Erscheinungen weitgehend vermieden werden.

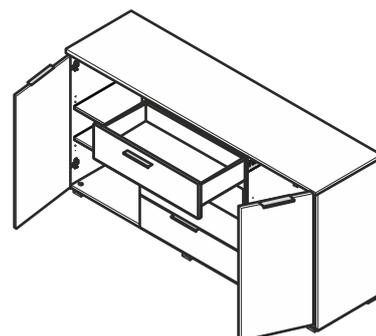
Das richtige Raumklima hat eine LUFTTEMPERATUR von ca. 20 bis 22 °C bei einer relativen LUFTFEUCHTE von ca. 45 bis 60 %.

Dieses "Normalklima" soll im Jahresdurchschnitt erreicht werden.



Eine gewisse Schwindung, die während der Heizperiode auftritt, kann in Sommermonaten auf Grund feuchter Raumluft wieder zurückgehen. Auch ist zu beachten, dass die durchschnittliche Luftfeuchte im Freien in Nord- und Süddeutschland durchaus unterschiedlich sein kann.

Nach der Montage Ihres Möbel lassen Sie die Türen und die Schubkästen noch mindestens 12 Stunden geöffnet. Dadurch wird gewährleistet, dass sich die Möbelteile von innen und außen an das Raumklima anpassen. Die Gefahr, dass einzelne Teile verziehen werden, wird so vermindert.



D	Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie ersticken oder sich an der Umverpackung verletzen.
GB	This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.
FR	L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier avec le film plastique ou se blesser avec les moyens d'emballage.
IT	L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio. Rischio di soffocamento per via della pellicola o di lesioni per via dell'imballaggio esterno.
NL	Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.
PL	Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić się folią lub skaleczyć opakowaniem.
CZ	Výrobek není hračkou pro děti! Nenechávejte děti ani hrát si s obalem. Mohly by se udusit fólií nebo se poranit o přebal.
SK	Tento výrobok nie je žiadnou hračkou pre deti! Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalovou fóliou. Mohli by sa s fóliou zadusiť alebo sa na vrchnom obale poraniť.
HU	A termék nem gyermekek számára készült játékszer! Ne hagyja a gyermekeket a csomagolófóliával játszani. A fóliába tekeredve megfulladhatnak vagy sérülést szenvedhetnek.
RO	Produsul nu constituie un obiect de joacă pentru copii! Nu lăsați copiii să se joace cu folia ambalajului. Există pericolul de asfizie cu folia sau de rănire cu ambalajul.
TR	Bu ürün bir çocuk oyuncakı değildir! Çocukların ürün ambalajlarıyla oynamalarını asla müsaade etmeyiniz. Çocuklar, folyo nedeniyle boğulabilir veya ambalaj nedeniyle yaralanabilirler.
RU	Не допускается игра детей с изделием! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Дети могут задохнуться в упаковочной пленке или пораниться упаковочным материалом.
D	Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile, wie z. B. Muttern, Abdeckkappen oder Ähnliches in den Mund nehmen. Sie könnten sie verschlucken und daran ersticken.
GB	Ensure that children do not put any small parts such as nuts, caps or the like in their mouth. They could swallow and choke on them.
FR	Veillez à ce que les enfants ne mettent aucune petite pièce, comme p. ex. des écrous, des capuchons ou similaires, dans la bouche. Ils peuvent les avaler et s'étouffer.
IT	Assicurarsi che i bambini non portino alla bocca le parti piccole, ad es. dadi, coperchietti e simili. Potrebbero ingerirle e soffocare.
NL	Zorg ervoor dat kinderen geen kleine stukken, zoals moeren, afdekkapjes of dergelijke in de mond nemen. Ze kunnen ze inslikken en daardoor stikken.
PL	Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się lub też brały do ust żadnych drobnych części mebla, takich jak np. nakrętki, zatyczki itp.. Mogłyby je połknąć i udusić się nimi.
CZ	Dbejte na to, aby děti nedávaly do úst žádné drobné díly jako např. matice, krytky a podobně. Mohly by je spolknout a udusit se.
SK	Dbajte, aby si deti nemohli dať do úst drobné diely, ako napr. matice, krytky alebo podobne. Mohli by ich prehltnúť a zadusiť sa.
HU	Gondoskodjon arról, hogy a gyerekek ne vehessék a szájukba a kis alkatrészeket, pl. az anyákat, a fedőkupakokat stb. Ezeket lenyelve megfulladhatnak.
RO	Supravegheați copiii pentru că pot să introducă în gură piesele mici, cum ar fi de exemplu piulițe, capace sau altele similare. Ei pot să le înghită și se pot asfixia.
TR	Çocukların somun, muhafaza kapakçkları ve benzeri küçük parçaları ağzlarına almamalarını dikkat ediniz. Bunları yutabilirler ve boğulabilirler.
RU	Следите, чтобы мелкие детали, например гайки, крышки и т. п., не попали в рот ребенка. Дети могут их проглотить и задохнуться.

Service • Dienstverlening • Serwis • Servis • Сервисная служба

Name • Naam • Nazwa • İsim • Название
Nr. • No. • Номер
Typ • Type • Тип • Тип

